

## **Bluetooth True Wireless Stereo Hi-Fi Speaker Set**

Altavoces Bluetooth True Wireless Stereo Hi-Fi

Ensemble hi-fi stéréo sans fil- Bluetooth

Bluetooth True Wireless Stereo-HiFi-Lautsprecherset

Set di altoparlanti Hi-Fi stereo Bluetooth True Wireless



# User Guide

Manual de Instrucciones

Guide de l'utilisateur

Benutzerhandbuch

Guida utente



ENGLISH

ENGLISH

ESPAÑOL

ESPAÑOL

FRANÇAIS

FRANÇAIS

DEUTSCHE

DEUTSCHE

ITALIANO

ITALIANO

**CE FC**

**UK  
CA**

## A Thank You From Paul Mitchell

Thank you for deciding to purchase this Mitchell Acoustics product. It means a lot to me as I have worked hard and had many sleepless nights designing and developing it and I truly hope that it exceeds your expectations and that you enjoy using it.

This instruction manual will give you a general idea of how this device operates, as well as providing you with information on safety procedures and cleaning. In order to maintain this product in good condition and to ensure its safe operation, please take a few minutes to read and carefully follow all the safety and operating instructions found in this manual.

Please retain this instruction manual for future reference and pass it along with the device if handed over to a third party. Should you have any additional questions regarding the operation or installation of this device, or should any problems arise from its use, then please contact a specialised dealer or our service team for further information.

We assume no liability for any damage incurred as a result of improper use resulting from failure to comply with the safety instructions found in this manual. Under such circumstances all claims under warranty will become null & void. We assume no liability for any consequential damage!

This product is EMV-certified and complies with all European, US and other national guideline requirements. All the relevant testing has been carried out and certification has been received. A declaration of conformity can be found at the end of this manual.

For further information please visit [www.mitchellacoustics.co.uk](http://www.mitchellacoustics.co.uk).

Yours sincerely,



Paul Mitchell  
Founder & CEO  
Mitchell Acoustics Ltd






# Table of Contents

1	Quickstart Guide	8
2	Intended Use	10
3	Safety Information	11
4	In the Box	12
5	Description of Parts	13
6	Setup & Use	16
	Power Up	16
	TWS (True Wireless Stereo) Connection	17
	Bluetooth Connection	18
	Connecting to a Smart Device	18
	Connecting Other Devices	19
7	Disposal	20
8	Specifications	21
10	DECLARATION OF CONFORMITY	22

## Before use

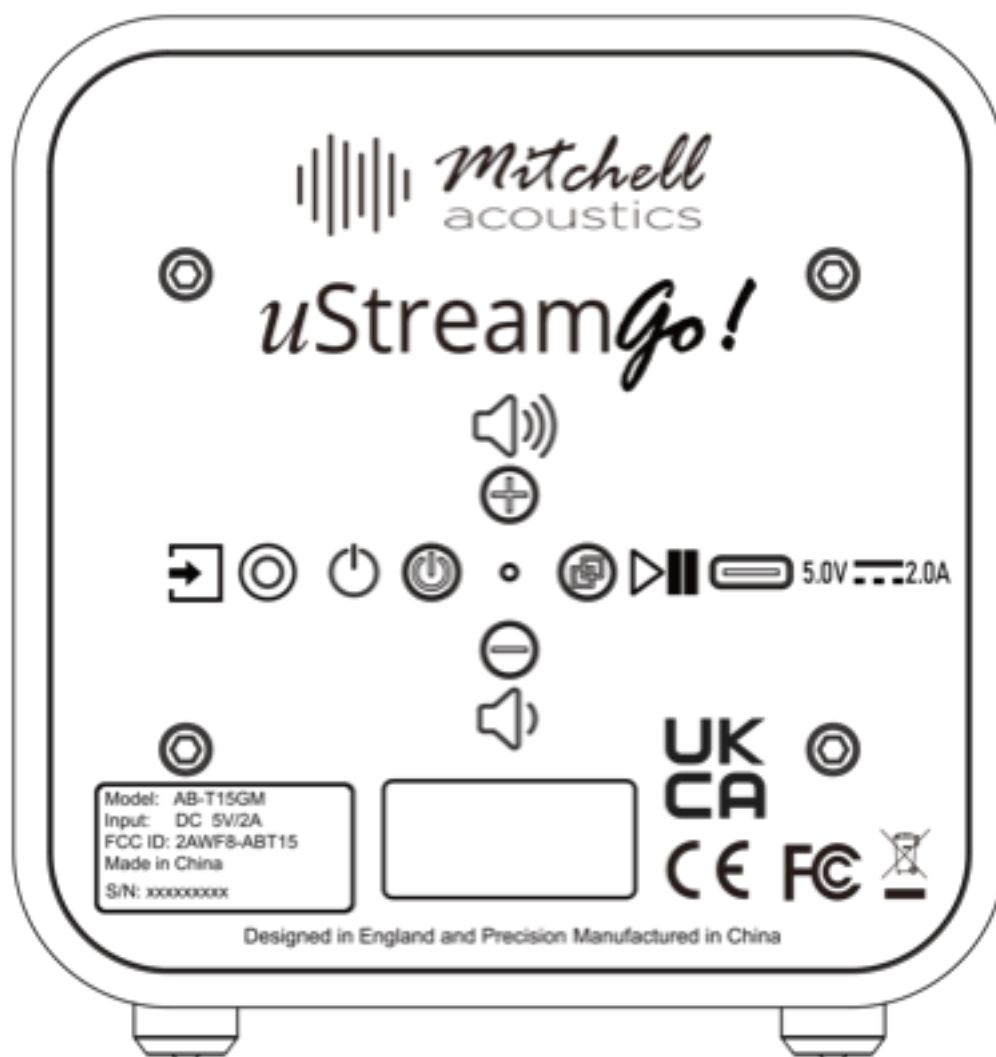
Please read this instruction manual thoroughly before operating this device and retain it for further reference. Following and heeding all the information found in this instruction manual will maintain this product in good condition and ensure its safe operation. This instruction manual contains information on how to operate and maintain this device. Should a component require maintenance, servicing or repair, then please consult a qualified dealer or service technician.

# 1. Quickstart Guide


1. Unpack each speaker and place on a stable surface.
2. Each speaker should be fully charged out of the box. To find out, press the power button  on the rear of each speaker and, if the battery has power, you will hear a voice response '**Power On**' followed by the default mode confirmation, **Bluetooth**'.

If there is no response then please proceed to step 3.

3. In order to charge each speaker, connect the USB to USB-C 'Y' cable as shown below. Connect to the USB-C socket on the rear of each speaker. Connect the USB 2.0 plug to a USB power adaptor (not supplied)

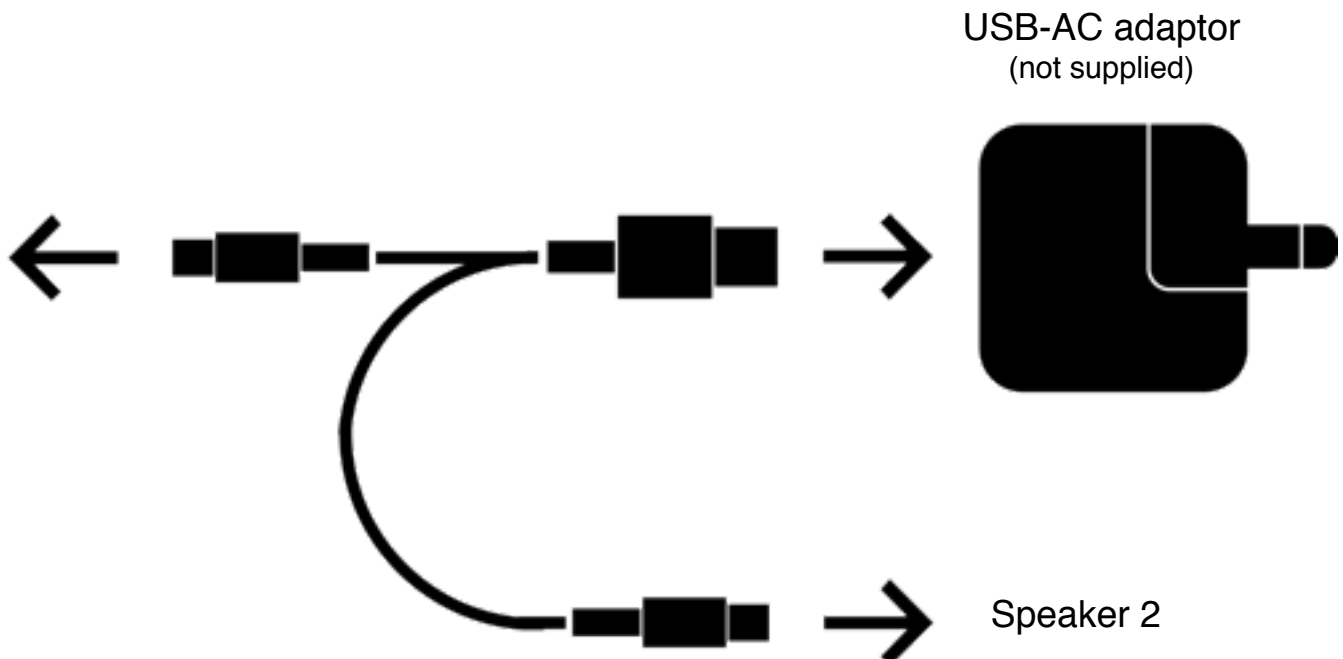




- Once each speaker is powered on they will automatically try to connect to each other. The voice response **'Connecting to speaker 2'** will be heard, followed a few seconds later by the voice command **'Speaker 2 connected'** (If the speakers do not automatically connect to each other, press the  button on the **LEFT** speaker (not both) and the voice responses detailed above should be heard)
- On the Bluetooth device you would like to connect to the speakers, look for 'uStream Go' on the list of available devices and select it. The voice command **'Connecting to Bluetooth. Bluetooth connected'** will be heard.

NOTE: if you are seeing more than one 'uStream Go' listed in the BT devices on your device it means Left and Right speakers are not connected to each other. Go back and follow the steps in 4. above.

- Any sounds playable on your phone will now come from the uStream Go speakers in stereo.



## 2. Intended Use

This device is an integrated active speaker designed to have various audio components or Bluetooth devices connected to its inputs.

**Please adhere to all of the safety information and instructions found in this instruction manual.**

## 3. Safety Information

The following safety and hazard warnings are not only for the protection of your device, but also serve as a protection against potential health hazards. Please take time to read the following instructions carefully.

**We assume no liability for personal or property damage resulting from the failure to comply with the safety instructions, or from improper operation or handling. Under such circumstances, all claims under warranty will become void**

- For safety and certification reasons any unauthorized modification and/or changes to the device is prohibited and will void the warranty and all warranty claims.
- Ensure that the device has been set up correctly by following all the instructions found in the instruction manual
- The speakers should never come into contact with water or moisture and no objects filled with liquids such as vases, should be placed on the speakers.
- Operate the speakers in a moderate climate and never expose them to extreme temperatures, such as high humidity.
- Make sure the speakers are placed on a firm and stable surface or mounted on suitable mounting brackets.
- Please note that excessive sound pressure created when listening to loud volume levels for extended periods can lead to permanent hearing damage.
- When connecting other devices, please refer to the safety and operating instructions found in the literature accompanying the device.
- Clean only with dry cloth.
- Please contact us or a service technician for further information, should you be in doubt about device operation, safety or when making connections, or if any questions arise that are not explained within this manual.
- Contribute to a better environment by using a designated recycling site for the disposal of packaging material.

### Electromagnetic Interference

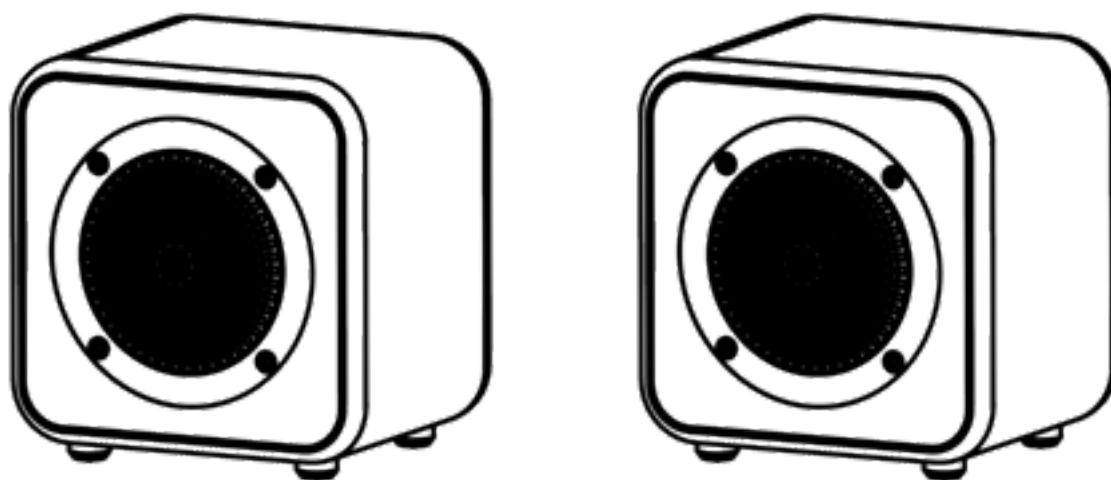
- The normal function of the product may be affected by strong electromagnetic interference from other devices. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the user manual. If this fails it may be necessary use the speakers in a different location.

## 4. In the Box

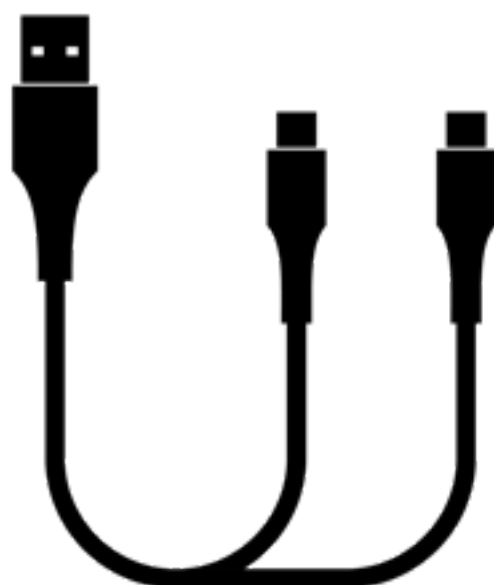
Here is what you will find in the box.

Please check all these parts are present before proceeding. Please inform your dealer if any part is missing or damaged.

2 x uStream Go Speakers



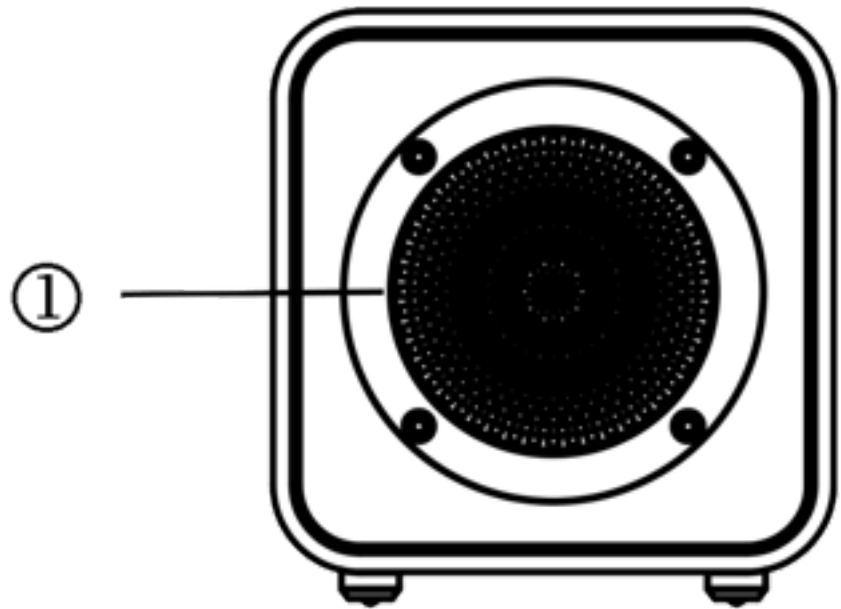
1 x USB-2.0 to twin USB-C 'Y' cable



## 5. Description of Parts

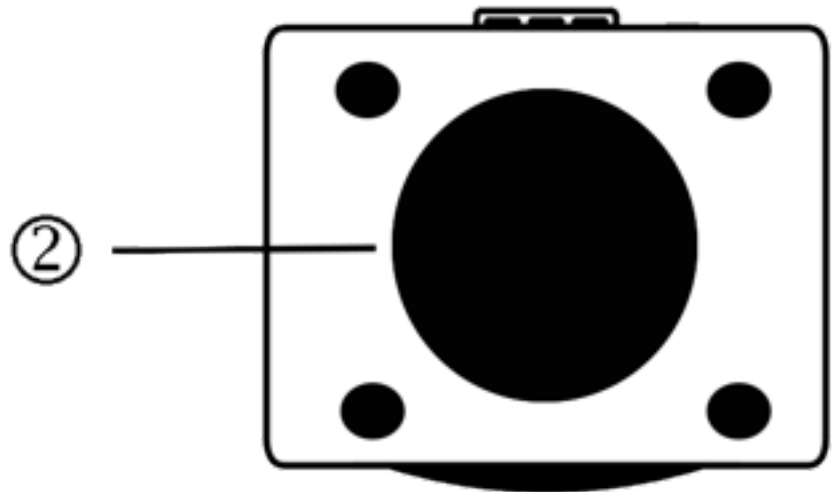
### FRONT

1. Front speaker grill









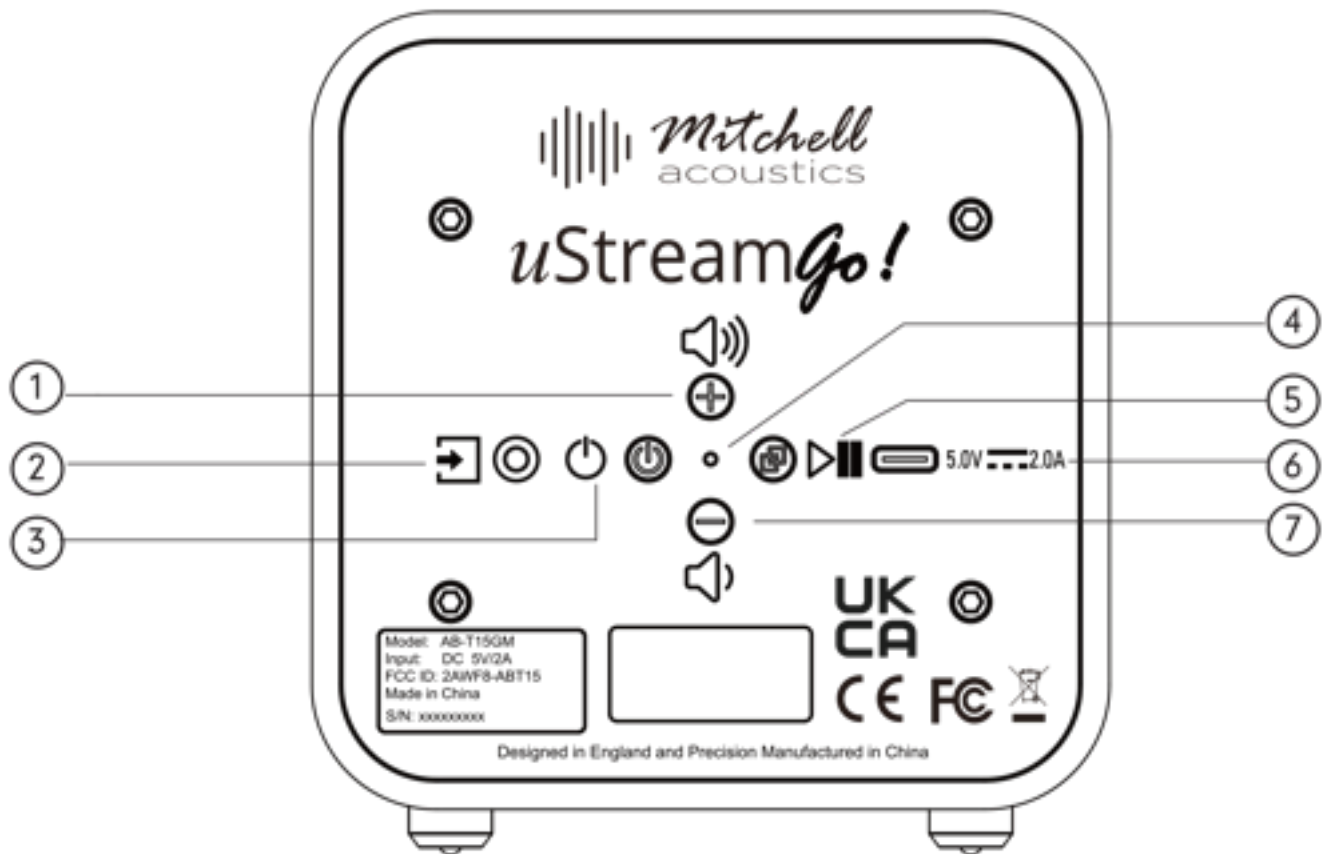
### BOTTOM

2. Bass reflex driver




**REAR**

1.  Repeated Short Press to increase volume, Press and hold to go to next track
2.  3.5mm stereo jack socket
3.  Long press for Power On and Short press to switch modes between Bluetooth and line in
4. **LED** status indicator.
5.  Long press to PAIR speakers. or in play back mode, use to PLAY or PAUSE music playback.
6.  USB-C power socket for battery recharge
7.  Repeated Short Press to decrease volume, Press and hold to go to previous track



## 6. Set Up & Use

### Power Up

1. Each speaker contains a built-in lithium-ion battery which must be charged fully before use.
2. Find the supplied USB-A to USB-C 'Y' cable and connect the USB-A end to a power supply and the 2 USB-C ends to the USB-C socket on the rear of each speaker. (Charging takes 9 hours per speaker with a 2A charger) LED indicator will show red colour while charging and will turn off when fully charged.
3. Power on each speaker by pressing  on the rear of each speaker for 2 seconds. Make sure to power on each speaker within a few seconds of each other to ensure the auto-pairing function works correctly.
4. The speaker powered on FIRST and will always be the Left channel
5. Confirmation will be audible. 'Power on' with confirmation of default mode, 'Bluetooth'
6. The LED status indicator will blink Blue on both speakers until they are paired to each other. Once paired, the LED will continue to blink blue on the LEFT speaker (and will turn off on the right speaker) until a Bluetooth source is connected.
7. If there is no Bluetooth or audio input within 15 minutes, the speaker will automatically power off.



## TWS (True Wireless Stereo) Connection

1. When first powered on, the speakers will attempt to pair automatically so these steps are only required if manual pairing is required.
2. Make sure that the speakers do not have an active Bluetooth connection with a device.
3. Press the PR/PL/PA button on Speaker 1 (Left speaker) to initiate the automatic pairing mode between the two units. There is a voice confirmation 'Connecting to Speaker 2' followed by 'Speaker 2 connected'.

*NB: In True Wireless Stereo mode, only 'Speaker 1, LEFT' supports AUX / LINE IN connections. It is not necessary to complete the TWS steps above for each use. Once completed during initial setup, the speakers will automatically connect to each other.*

## Bluetooth Connection

Enable Bluetooth on the device you wish to connect.

On your device's Bluetooth menu, look for **'uStream Go'** and select it to connect.

You will hear a voice confirmation **'Connecting to Bluetooth'** followed by **'Connected'**.

The LED status indicator will change from blinking to solid blue

## Connecting to a Smart Device to use as preferred sound source

You can use the uStream Go as your preferred Bluetooth speaker with any smart home device such as an Amazon™ Echo or Google™ Home.

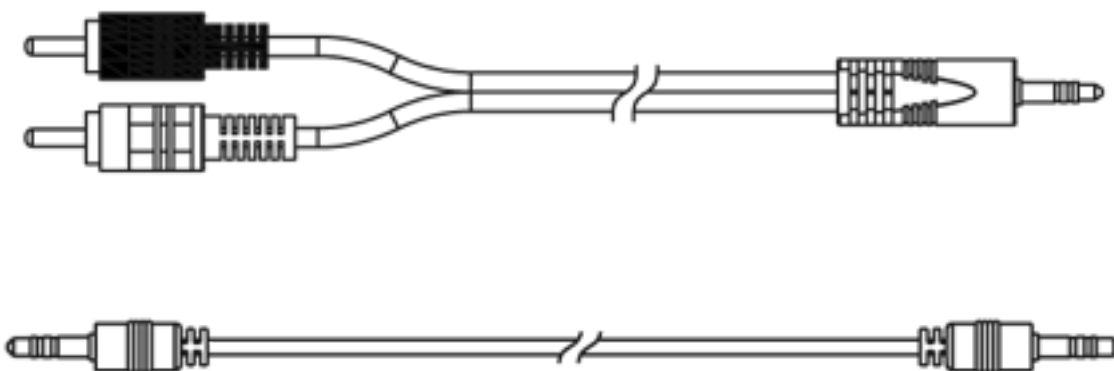
This means you can use voice control to select what music to playback and listen in full stereo via your uStream Go speakers.

Follow the instructions via your smart devices app on your mobile device or visit [mitchellacoustics.co.uk](http://mitchellacoustics.co.uk) or [mitchellacoustics.us](http://mitchellacoustics.us) for a more detailed explanation.

## Connecting Other Devices

You may wish to connect other devices to the **uStream Go** via an analog cable connection such as a TV, an external music player or a turntable.

Connect the relevant cable to your device and the 3.5mm stereo connector into the Aux In auxiliary input on the rear of the speaker.



On the left speaker (the one showing the blue LED indicator) Short Press the **Power Button** to switch to **Aux In** mode.

The LED status indicator will turn green.

# 7. Disposal



## Disposing of the Packaging

Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paper and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

## Disposing of the Speakers

Old appliances may not be disposed of in the household waste!

Should the speakers no longer be capable of being used at some point in time, dispose of them in accordance with the regulations in force in your city or county. This ensures that old appliances are recycled in a responsible manner and also rules out negative consequences for the environment.

## Disposing of the Battery

Batteries may not be disposed of with household waste!

As the end user you are required by law to bring all batteries, regardless whether they contain harmful substances\* or not, to a collection point run by the communal authority or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

\* labeled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

# RoHS

## 8. Specification

<b>Rated Output Power (RMS)</b>	30W RMS (15w RMS per channel, 18w peak power per channel)
<b>THD (Total Harmonic Distortion)</b>	< 1% at 1W 1KHz
<b>Frequency Range</b>	50Hz - 18KHz
<b>Impedance</b>	4 ohms
<b>Signal to Noise Ratio</b>	≥70dB
<b>Analog Input</b>	3.5mm stereo mini-jack
<b>Internal Battery</b>	7.4V/8000mAh lithium-ion battery charged via 5v USB-C
<b>USB Charging Spec.</b>	DC 5V 2A. Charging time 9 hours @ 2A.
<b>Bluetooth</b>	MV Silicon BP1048B2 dual mode V 5.0 SBC Codec with TWS AVRCP V1.6, A2DP V1.3, HFP V1.7, HSP V1.2 profiles Bluetooth range approx. 33ft/10m
<b>Speaker Drivers</b>	80mm driver with 68mm bass reflex
<b>Accessories</b>	USB-A to USB-C 'Y' charging cable
<b>Dimensions</b>	(W x H x D) 115mm (4.52") x 115mm (4.52") x 90 mm (3.54") (per spkr)
<b>Weight</b>	1.3kg each speaker (Gross box weight 3.45kg per set) 3lb each speaker (Gross box weight 7lb 8oz)
<b>Origin</b>	Precision engineered and manufactured in China

# 9. Declaration of Conformity

Mitchell Acoustics as manufacturer certifies that the following designated product

Mitchell Acoustics uStream Go (AB-T15) Bluetooth Stereo Speakers  
are in full conformity with

## **ErP Directive** 2009/125/EC

Commission Regulation: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013

Test Standard EN 50564:2011

**RoHS** directive 2011/65/EU and the amendment directive (EU) 2015/863

## **EMC**

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

The designated products were subject to sample testing for which

## **RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU**

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17  
V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,  
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

issued test reports numbered:

S21070800401001, S21070800401002, S21070800401003, S21070800402001,  
S21070800403001

And therefore the products comply with the essential  
requirements and the provisions of the EU Directives.

## **RoHs**

Mitchell Acoustics has a policy of appointing independent 3<sup>rd</sup> party specialists to advise on manufacturing to ensure that manufacturing partners comply with product material content testing; seeking confirmation from suppliers that materials meet the RoHs standards, and have remedial and replacement programs are in place, and that manufacturers have procedures in place for identifying, segregating and replacing compliant from non-compliant materials

The declaration is the sole responsibility of the manufacturer / importer.

The reports are held on file at :-

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Date: 15<sup>th</sup> Jan 2022

Signed:



Paul Mitchell - Director

## FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.<sup>10</sup>

## FCC Radiation Exposure Statement

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and it also complies with Part 15 of the FCC RF Rules. This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and consider removing the no-collocation statement.

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

The device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

For devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate.

CAUTION! Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## IC Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference; and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

## IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and any part of your body.

CE FC

UK  
CA



## Un agradecimiento de Paul Mitchell

Gracias por decidir comprar este producto Mitchell Acoustics. Significa mucho para mí, ya que he trabajado duro y he pasado muchas noches sin dormir diseñándolo y desarrollándolo y realmente espero que supere tus expectativas y que disfrutes usándolo.

Este manual de instrucciones le dará una idea general de cómo funciona este dispositivo, además de proporcionarle información sobre procedimientos de seguridad y limpieza. Para mantener este producto en buenas condiciones y garantizar su funcionamiento seguro, tómese unos minutos para leer y seguir atentamente todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento que se encuentran en este manual.

Conserve este manual de instrucciones para consultarlo en el futuro y entréguelo junto con el dispositivo si se lo entrega a un tercero. Si tiene alguna pregunta adicional sobre el funcionamiento o la instalación de este dispositivo, o si surge algún problema con su uso, comuníquese con un distribuidor especializado o con nuestro equipo de servicio para obtener más información.

No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier daño incurrido como resultado del uso inadecuado que resulte del incumplimiento de las instrucciones de seguridad que se encuentran en este manual. En tales circunstancias, todas las reclamaciones bajo garantía serán nulas y sin efecto. ¡No asumimos ninguna responsabilidad por daños indirectos!

Este producto está certificado por EMV y cumple con todos los requisitos de las directrices europeas, estadounidenses y nacionales. Se han realizado todas las pruebas pertinentes y se ha recibido la certificación. Puede encontrar una declaración de conformidad al final de este manual.

Para obtener más información, visite [www.mitchellacoustics.co.uk](http://www.mitchellacoustics.co.uk).

Tuyo sinceramente,



Paul Mitchell  
Founder & CEO  
Mitchell Acoustics Ltd






# Tabla de Contenidos

1	Guía de inicio rápido	28
2	Uso Previsto	30
3	Información de Seguridad	31
4	En La Caja	32
5	Descripción de las Partes	33
6	Configuración y uso	36
	Encendido	36
	Conexión TWS (True Wireless Stereo)	37
	Conexión Bluetooth	38
	Conexión a un dispositivo inteligente	38
	Conexión de otros dispositivos	39
7	Disposición	40
8	Especificaciones	41
9	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	42

## Antes de Usar

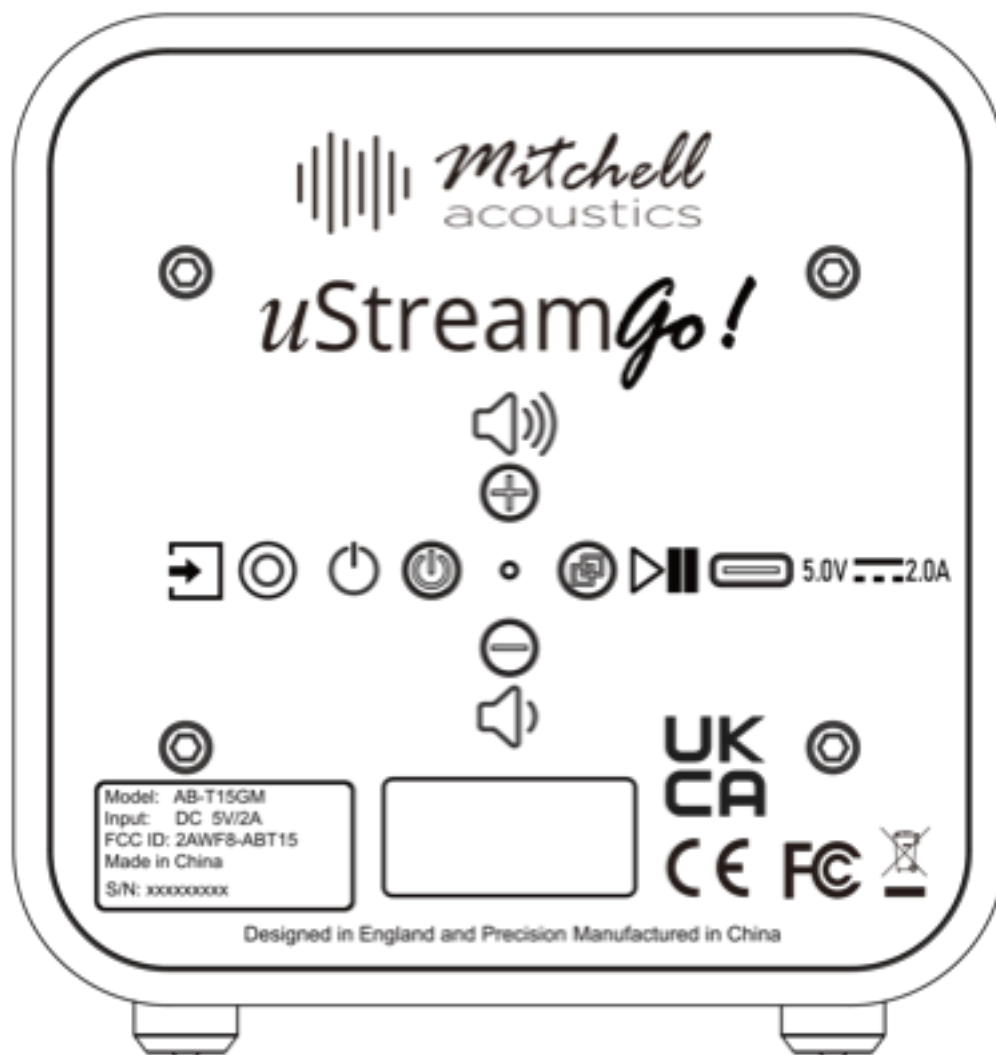
Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar este equipo y consérvelo para futuras consultas. Seguir y prestar atención a toda la información que se encuentra en este manual de instrucciones mantendrá el equipo en buenas condiciones y garantizará su funcionamiento seguro. Este manual de instrucciones contiene información sobre cómo operar y mantener este equipo. Si un componente requiere mantenimiento, servicio o reparación, consulte a un distribuidor o servicio técnico autorizado.


# 1. Guía de inicio rápido

1. Desembale cada altavoz y colóquelo en una superficie estable.
2. Cada altavoz debería estar completamente cargado al sacarlo de la caja. Para averiguarlo, pulsa el  interruptor de encendido de la parte trasera de cada altavoz y, si la batería tiene energía, oirás una respuesta de voz "Power On" seguida de la confirmación del modo por defecto, Bluetooth".

Si no hay respuesta, por favor, proceda al paso 3.

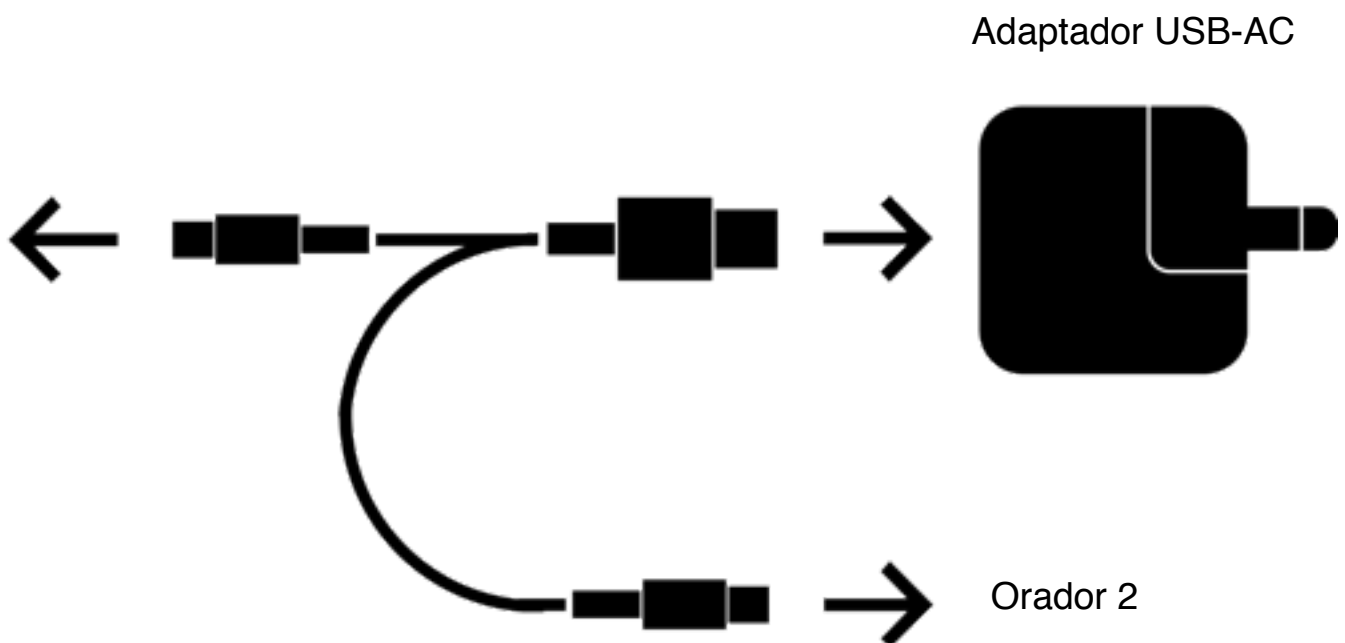
3. Para cargar cada altavoz, conecte el cable USB a USB-C 'Y' como se muestra a continuación. Conéctalo a la toma USB-C de la parte trasera de cada altavoz. Conecta el enchufe USB 2.0 a una toma de corriente USB (no suministrada)



4. Una vez encendidos los altavoces, intentarán conectarse automáticamente entre sí. Se escuchará la respuesta de voz "Conectando al altavoz 2", seguida unos segundos después por el comando de voz "Altavoz 2 conectado" (Si los altavoces no se conectan automáticamente entre sí, pulse el botón  del altavoz IZQUIERDO (no de ambos) y se escucharán las respuestas de voz detalladas anteriormente)
5. En el dispositivo Bluetooth que quieras conectar a los altavoces, busca "uStream Go" en la lista de dispositivos disponibles y selecciónalo. Se escuchará el comando de voz 'Conectando a Bluetooth. Bluetooth conectado'.

NOTA: si ves más de un 'uStream Go' en la lista de dispositivos BT de tu dispositivo, significa que los altavoces izquierdo y derecho no están conectados entre sí. Vuelva atrás y siga los pasos del punto 4. anterior.

6. Cualquier sonido que se reproduzca en su teléfono vendrá ahora de los altavoces del uStream Go en estéreo.



## 2. Uso previsto

Este dispositivo es un altavoz activo integrado diseñado para combinar varios componentes de alta fidelidad o dispositivos Bluetooth conectados a sus entradas.

**Observe toda la información e instrucciones de seguridad que se encuentran en este manual de instrucciones.**

## 3. Información de seguridad

Las siguientes advertencias de seguridad y peligro no son solo para la protección de su equipo, sino que también sirven como protección contra posibles peligros para la salud. Tómese tiempo para leer atentamente las siguientes instrucciones.

**No asumimos ninguna responsabilidad por daños personales o materiales que resulten del incumplimiento de las instrucciones de seguridad o de una operación o manipulación inadecuada. En tales circunstancias, todas las reclamaciones bajo garantía quedarán anuladas.**

Por razones de seguridad y certificación, se prohíbe cualquier modificación y/o cambio no autorizado en el dispositivo y se anulará la garantía y todas las reclamaciones de garantía.

- Asegúrese de que el dispositivo se ha configurado correctamente siguiendo todas las instrucciones que se encuentran en el manual de instrucciones
- Los altavoces no deben entrar nunca en contacto con el agua o la humedad y no deben colocarse sobre ellos objetos llenos de líquido, como jarrones.
- Utilice los altavoces en un clima moderado y no los exponga nunca a temperaturas extremas, como la alta humedad.
- Asegúrese de que los altavoces están colocados en una superficie firme y estable o montados en soportes de montaje adecuados.
- Tenga en cuenta que la presión sonora excesiva que se crea al escuchar niveles de volumen elevados durante períodos prolongados puede provocar daños auditivos permanentes.
- Cuando conecte otros dispositivos, consulte las instrucciones de seguridad y funcionamiento que se encuentran en la documentación que acompaña al dispositivo.
- Limpie sólo con un paño seco.
- Póngase en contacto con nosotros o con un técnico de servicio para obtener más información, en caso de que tenga dudas sobre el funcionamiento del dispositivo, la seguridad o al realizar las conexiones, o si surge alguna pregunta que no se explique en este manual.
- Contribuya a mejorar el medio ambiente utilizando un sitio de reciclaje designado para la eliminación del material de embalaje.

### Interferencia electromagnética

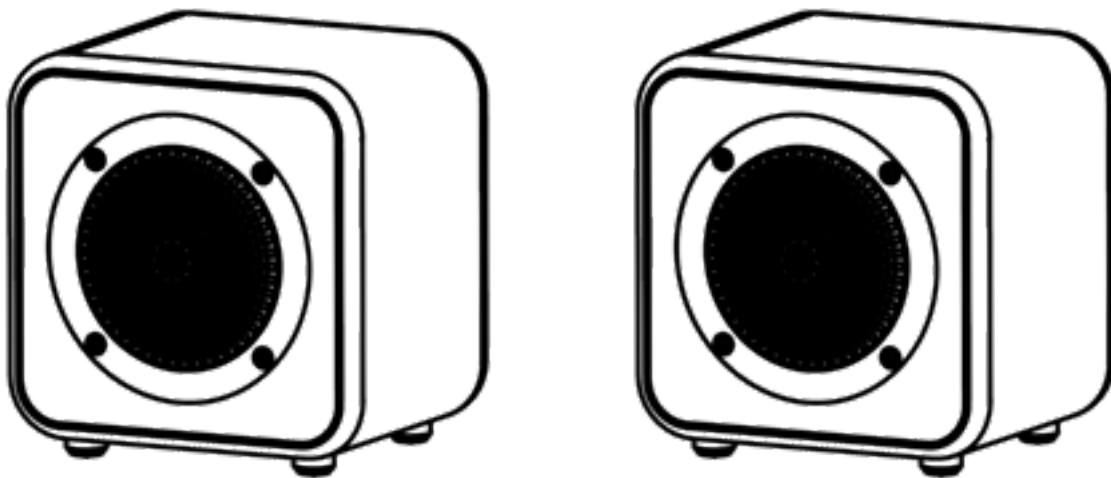
- El funcionamiento normal del producto puede verse afectado por fuertes interferencias electromagnéticas de otros dispositivos. Si es así, simplemente reinicie el producto para reanudar el funcionamiento normal siguiendo el manual del usuario. Si esto falla, puede ser necesario usar los altavoces en una ubicación diferente.

## 4. En La Caja

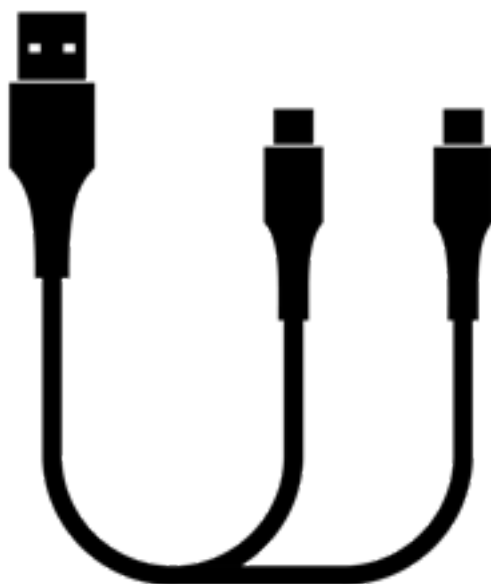
Esto es lo que encontrará en la caja.

Por favor, compruebe que todas estas piezas están presentes antes de continuar. Por favor, informe a su distribuidor si falta alguna pieza o está dañada.

2 altavoces uStream Go



1 x cable USB-2.0 a doble USB-C 'Y'

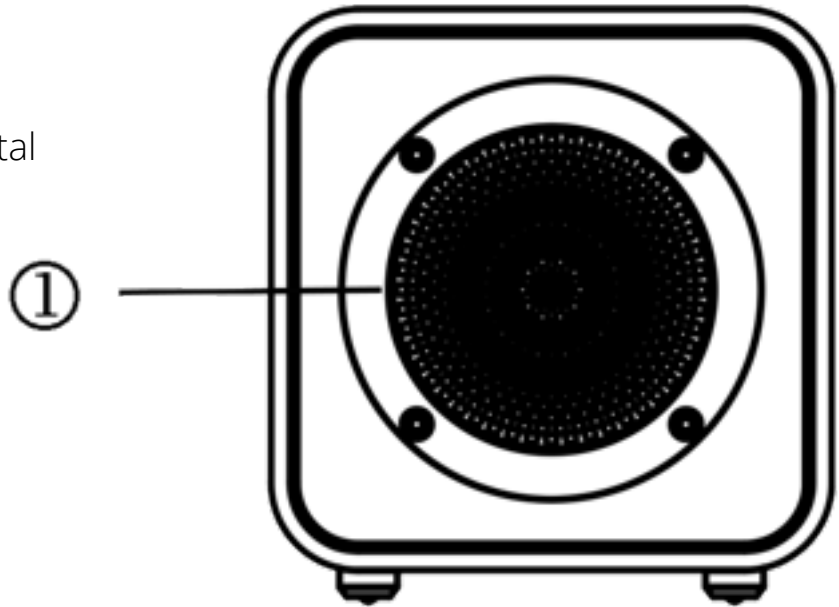




# 5. Descripción de las Partes

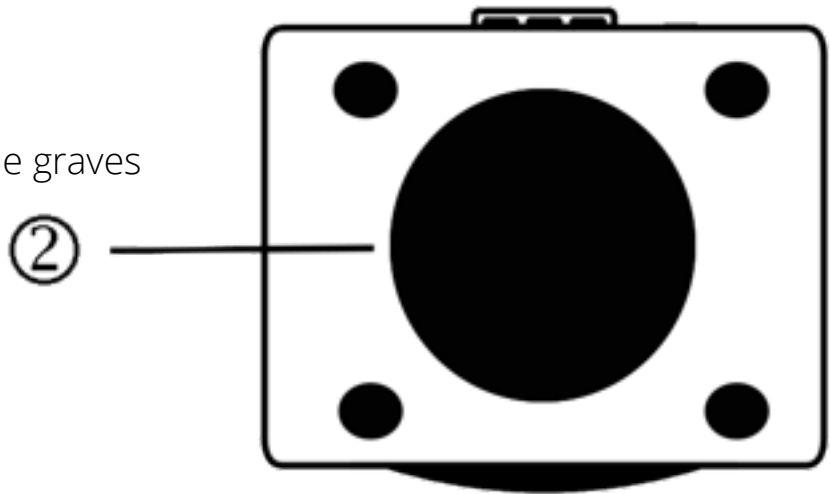
## FRENTE

- 1. Rejilla del altavoz frontal









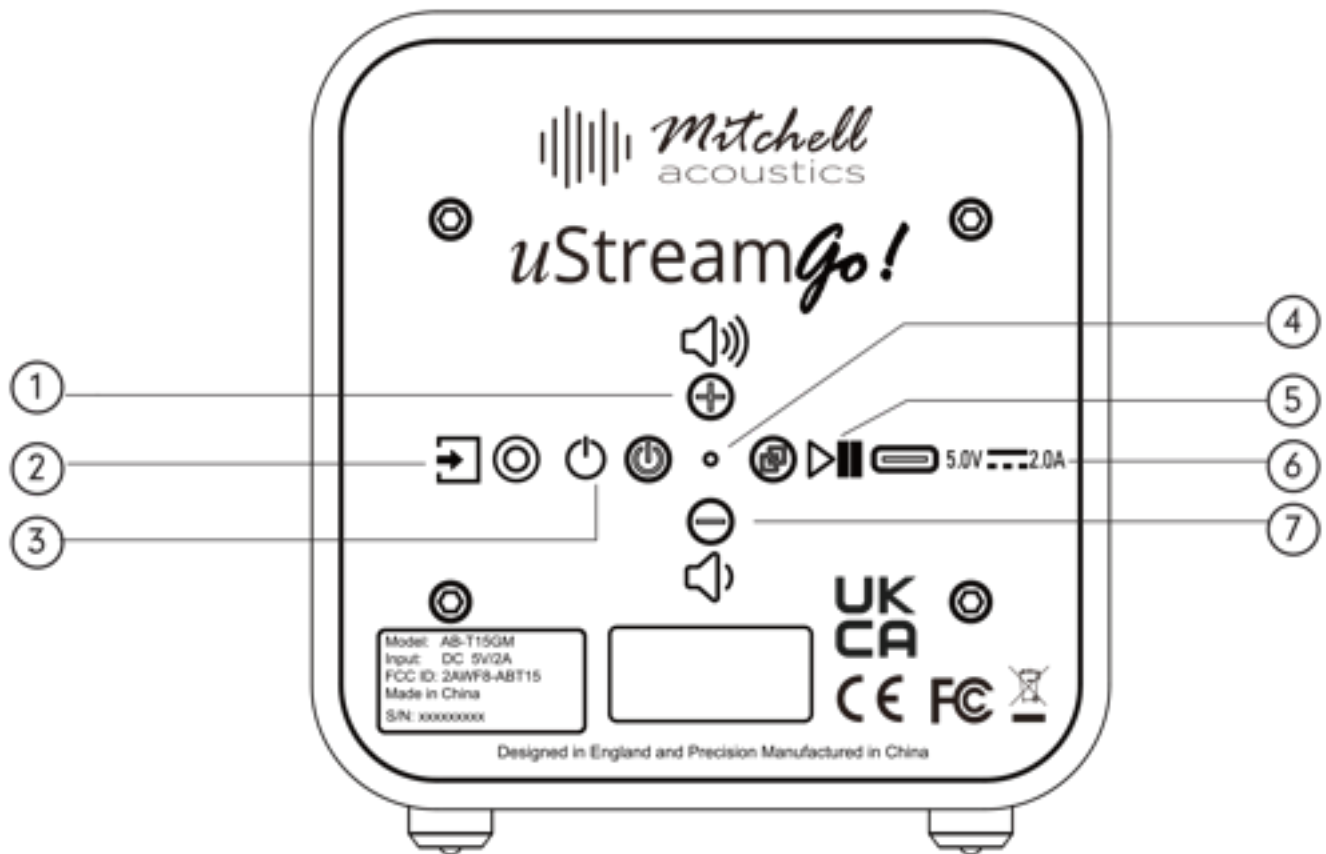
## FONDO

- 2. Conductor de reflejo de graves



## TRASERO

1.  Pulse brevemente para aumentar el volumen, mantenga pulsado para ir a la siguiente pista
2.  Toma jack estéreo de 3,5 mm
3.  Pulsación larga para el encendido y pulsación corta para cambiar de modo entre Bluetooth
4. Indicador **LED** de estado.
5.  Púlsalo para emparejar los altavoces. o en el modo de reproducción, úsalo para **REPRODUCIR** o **PAUSAR** la reproducción de música.
6.  Toma de corriente DC 5V IN USB-C para la recarga de la batería.
7.  Pulsación corta repetida para bajar el volumen, Pulsación prolongada para ir a la pista anterior.




## 6. Instalación y uso

### Encendido

1. Cada altavoz contiene una batería de iones de litio incorporada que debe cargarse completamente antes de su uso.
2. Encuentra el cable USB-A a USB-C 'Y' suministrado y conecta el extremo USB-A a una fuente de alimentación y los 2 extremos USB-C a la toma USB-C de la parte trasera de cada altavoz. (La carga tarda 9 horas por altavoz con un cargador de 2A) El indicador LED mostrará el color rojo durante la carga y se apagará cuando esté completamente cargado.
3. Enciende cada altavoz pulsando el botón de encendido de la parte trasera de cada altavoz durante 2 segundos. Asegúrate de encender cada altavoz con unos segundos de diferencia para garantizar que la función de emparejamiento automático funcione correctamente.
4. El altavoz que se encienda PRIMERO será siempre el canal izquierdo
5. La confirmación será audible. 'Encendido' con confirmación del modo por defecto, 'Bluetooth'
6. El indicador de estado LED parpadeará en azul en ambos altavoces hasta que estén emparejados entre sí. Una vez emparejados, el LED seguirá parpadeando en azul en el altavoz IZQUIERDO (y se apagará en el derecho) hasta que se conecte una fuente Bluetooth.
7. Si no hay Bluetooth o entrada de audio en 15 minutos, el altavoz se apagará automáticamente.

## Conexión TWS (True Wireless Stereo)

1. Cuando se encienden por primera vez, los altavoces intentan emparejarse automáticamente, por lo que estos pasos sólo son necesarios si se requiere el emparejamiento manual.
2. Asegúrate de que los altavoces no tienen una conexión Bluetooth activa con un dispositivo.
3. Pulse el botón  del altavoz 1 (altavoz izquierdo) para iniciar el modo de emparejamiento automático entre las dos unidades. Hay una confirmación de voz "Conectando al altavoz 2" seguida de "Altavoz 2 conectado".

*NB: En el modo True Wireless Stereo, sólo el 'Altavoz 1, IZQUIERDO' admite conexiones AUX / LINE IN. No es necesario completar los pasos de TWS anteriores para cada uso. Una vez completados durante la configuración inicial, los altavoces se conectarán automáticamente entre sí.*

## Conexión Bluetooth

Active el Bluetooth en el dispositivo que desea conectar.

En el menú Bluetooth de su dispositivo, busque **"uStream Go"** y selecciónelo para conectarse.

Escuchará una confirmación de voz **"Conectando a Bluetooth"** seguida de **"Conectado"**.

El indicador de estado LED cambiará de parpadeo a azul fijo

## Conexión a un dispositivo inteligente para utilizarlo como fuente de sonido preferida

Puede utilizar el uStream Go como su altavoz Bluetooth preferido con cualquier dispositivo doméstico inteligente como un Amazon™ Echo o Google™ Home.

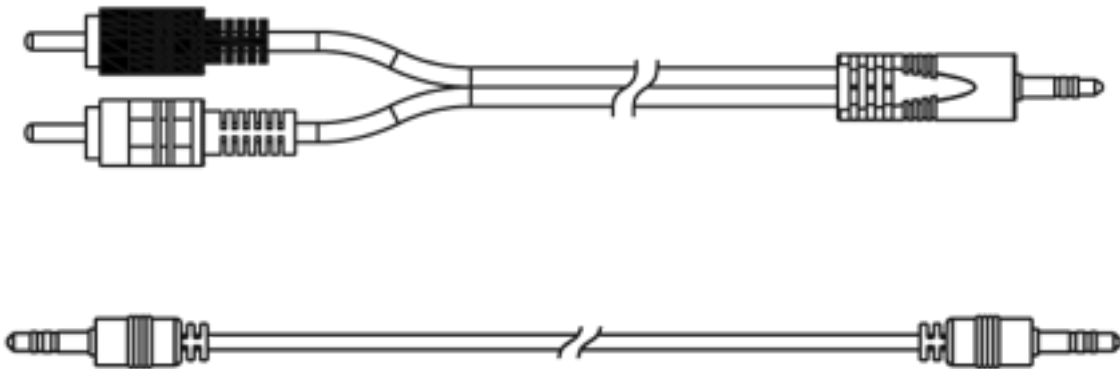
Esto significa que puede utilizar el control de voz para seleccionar qué música reproducir y escuchar en estéreo completo a través de sus altavoces uStream Go.


Siga las instrucciones a través de la aplicación de sus dispositivos inteligentes en su dispositivo móvil o visite [mitchellacoustics.co.uk](http://mitchellacoustics.co.uk) o [mitchellacoustics.us](http://mitchellacoustics.us) para una explicación más explicación más detallada.

## Conexión de otros dispositivos

Es posible que desee conectar otros dispositivos al **uStream Go** a través de una conexión de cable analógico como un televisor, un reproductor de música externo o un tocadiscos.

Conecte el cable correspondiente a su dispositivo y el conector estéreo de 3,5 mm en la entrada auxiliar Aux In de la parte trasera del altavoz.



En el altavoz izquierdo (el que muestra el indicador LED azul) Corto Pulse el  para cambiar al modo de entrada auxiliar.

El indicador de estado **LED** se volverá verde.

# 7. Disposición



## Eliminación del embalaje

Clasifique el embalaje antes de desecharlo. Deseche papel y cartón con el servicio de papel reciclado y envoltorios con el servicio de recogida correspondiente.

## Eliminación del altavoz

¡Los aparatos viejos no se pueden tirar a la basura doméstica!

Si los altavoces ya no se pueden utilizar, deséchelos de acuerdo con con la normativa vigente en su ciudad o condado. Esto asegura que los electrodomésticos viejos se reciclen en un de manera responsable y también descarta consecuencias negativas para el medio ambiente.

## Eliminación de la batería

¡Las baterías no se pueden desechar con la basura doméstica!

Como usuario final, está obligado por ley a traer todas las baterías, independientemente de si contienen sustancias \* o no, a un punto de recogida gestionado por la autoridad comunal o a un minorista, para que puedan ser desechados de forma respetuosa con el medio ambiente.

\* etiquetado con: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

# RoHS



## 8. Epecificaciones

<b>Potencia Nominal de Salida (RMS)</b>	15W x 2W, 1 kHz, 0.5 % THD (IEC) per unit
<b>Dynamic Power</b>	30W RMS (15w RMS per channel, 18w peak power per channel)
<b>DAT (Distorsión Armónica Total)</b>	< 1% at 1W 1KHz
<b>Frecuencia de Respuesta</b>	50Hz - 18KHz
<b>Impedancia</b>	4 ohms
<b>Relación Señal Ruido</b>	≥70dB
<b>Entradas Analógicas</b>	3.5mm mini-jack estereo
<b>Internal Battery</b>	7.4V/8000mAh lithium-ion battery charged via 5v USB-C
<b>USB Charging Spec.</b>	DC 5V 2A. Tiempo de carga 9 horas @ 2A.
<b>Bluetooth</b>	MV Silicon BP1048B2 dual mode V 5.0 SBC Codec with TWS AVRCP V1.6, A2DP V1.3, HFP V1.7, HSP V1.2 profiles Bluetooth range approx. 33ft/10m
<b>Altavoz Drivers</b>	80mm driver with 68mm bass reflex
<b>Accessories</b>	USB-A to USB-C 'Y' charging cable
<b>Dimensions</b>	(W x H x D) 115mm (4.52") x 115mm (4.52") x 90 mm (3.54") (per spkr)
<b>Weight</b>	1.3kg ea (Gross weight 3.4kg per set) 3lb ea (Gross box weight 7lb 8oz)
<b>Origen</b>	Diseñado y fabricado con precisión en China

# 9. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Mitchell Acoustics como fabricante certifica que el siguiente producto denominado  
Altavoces estéreo Bluetooth uStream Go (AB-T15) de Mitchell Acoustics  
es plenamente conforme con lo siguiente:

## **ErP Directive** 2009/125/EC

Commission Regulation: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013  
Test Standard EN 50564:2011

**RoHS** directive 2011/65/EU and the amendment directive (EU) 2015/863

## **EMC**

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),  
EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019  
The designated products were subject to sample testing for which

## **RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU**

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17  
V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,  
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

test reports numerados:

S21070800401001, S21070800401002, S21070800401003, S21070800402001,  
S21070800403001

Y por tanto los productos cumplen con los requisitos esenciales  
y las disposiciones de las Directivas de la UE.

## **RoHs**

Mitchell Acoustics mantiene una política de nombrar especialistas externos independientes para asesorar sobre la fabricación y garantizar que los fabricantes designados cumplan con las pruebas de contenido de materiales del producto; requiere la confirmación de los proveedores de que los materiales cumplen con los estándares de RoHs y que existen programas de resolución y reemplazo, y que los fabricantes cuentan con procedimientos para identificar, separar y reemplazar los materiales que cumplen con los que no cumplen.

La declaración es responsabilidad exclusiva del fabricante / importador.  
Los informes están archivados en:

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Date: 15<sup>th</sup> Jan 2022

Signed:



Paul Mitchell - Director

## FCC Declaración

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes medidas:

Reorientar o reubicar la antena receptora.

Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

## FCC Declaración de exposición a la radiación

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado y también cumple con la Parte 15 de las Reglas de RF de la FCC. Este equipo debe instalarse y operarse de acuerdo con las instrucciones provistas y las antenas utilizadas para este transmisor deben instalarse para proporcionar una distancia de separación de al menos 20 cm de todas las personas y no deben ubicarse u operar junto con cualquier otra antena o transmisor. Los usuarios finales e instaladores deben recibir instrucciones de instalación de la antena y considerar la posibilidad de eliminar la declaración de no colocación. El dispositivo cumple con la exención de los límites de evaluación de rutina en la sección 2.5 de RSS 102 y cumple con la exposición a RF de RSS-102, los usuarios pueden obtener información canadiense sobre exposición y cumplimiento de RF. El dispositivo para operar en la banda 5150-5250 MHz es solo para uso en interiores para reducir la posible interferencia dañina a los sistemas de satélite móviles cocanal.

Para dispositivos con antenas desmontables, la ganancia máxima de antena permitida para dispositivos en la banda 5725-5850 MHz será tal que el equipo aún cumpla con la p.i.r.e. límites especificados para la operación punto a punto y no punto a punto, según corresponda.

¡PRECAUCIÓN! Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## IC Declaración

Este dispositivo cumple con los RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias; y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 centímetros entre el radiador y su cuerpo.

## IC Declaración de exposición a la radiación

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y cualquier parte de su cuerpo.

CE FC

UK  
CA

## Un merci de Paul Mitchell

Merci d'avoir décidé d'acheter ce produit Mitchell Acoustics. Cela signifie beaucoup pour moi car j'ai travaillé dur et passé de nombreuses nuits blanches à le concevoir et à le développer et j'espère vraiment qu'il dépassera vos attentes et que vous apprécierez de l'utiliser.

Ce manuel d'instructions vous donnera une idée générale du fonctionnement de cet appareil, ainsi que des informations sur les procédures de sécurité et le nettoyage. Afin de maintenir ce produit en bon état et de garantir son fonctionnement en toute sécurité, veuillez prendre quelques minutes pour lire et suivre attentivement toutes les instructions de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel.

Veuillez conserver ce manuel d'instructions pour référence future et le transmettre avec l'appareil s'il est remis à un tiers. Si vous avez des questions supplémentaires concernant le fonctionnement ou l'installation de cet appareil, ou si des problèmes surviennent du fait de son utilisation, veuillez contacter un revendeur spécialisé ou notre équipe de service pour plus d'informations.

Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation résultant du non-respect des consignes de sécurité contenues dans ce manuel. Dans de telles circonstances, toutes les réclamations sous garantie deviendront nulles et non avenues. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs!

Ce produit est certifié EMV et est conforme à toutes les exigences des directives européennes, américaines et nationales. Tous les tests pertinents ont été effectués et la certification a été reçue. Une déclaration de conformité se trouve à la fin de ce manuel.

Pour plus d'informations, veuillez visiter [www.mitchellacoustics.co.uk](http://www.mitchellacoustics.co.uk).

Cordialement,



Paul Mitchell

Founder & CEO

Mitchell Acoustics Ltd






# Table des matières

1	Guide de démarrage rapide	48
2	Utilisation	50
3	Information de sécurité	51
4	Dans la Boîte	52
5	Description des composants	53
6	Mise en place et utilisation	56
	Mise sous tension	56
	Connexion TWS (True Wireless Stereo)	57
	Connexion Bluetooth	58
	Connexion à un appareil intelligent à utiliser comme source sonore préférée	59
	Connexion d'autres appareils	59
7	Disposition	68
8	Caractéristiques Techniques	70
9	Déclaration de conformité	72

## Avant utilisation

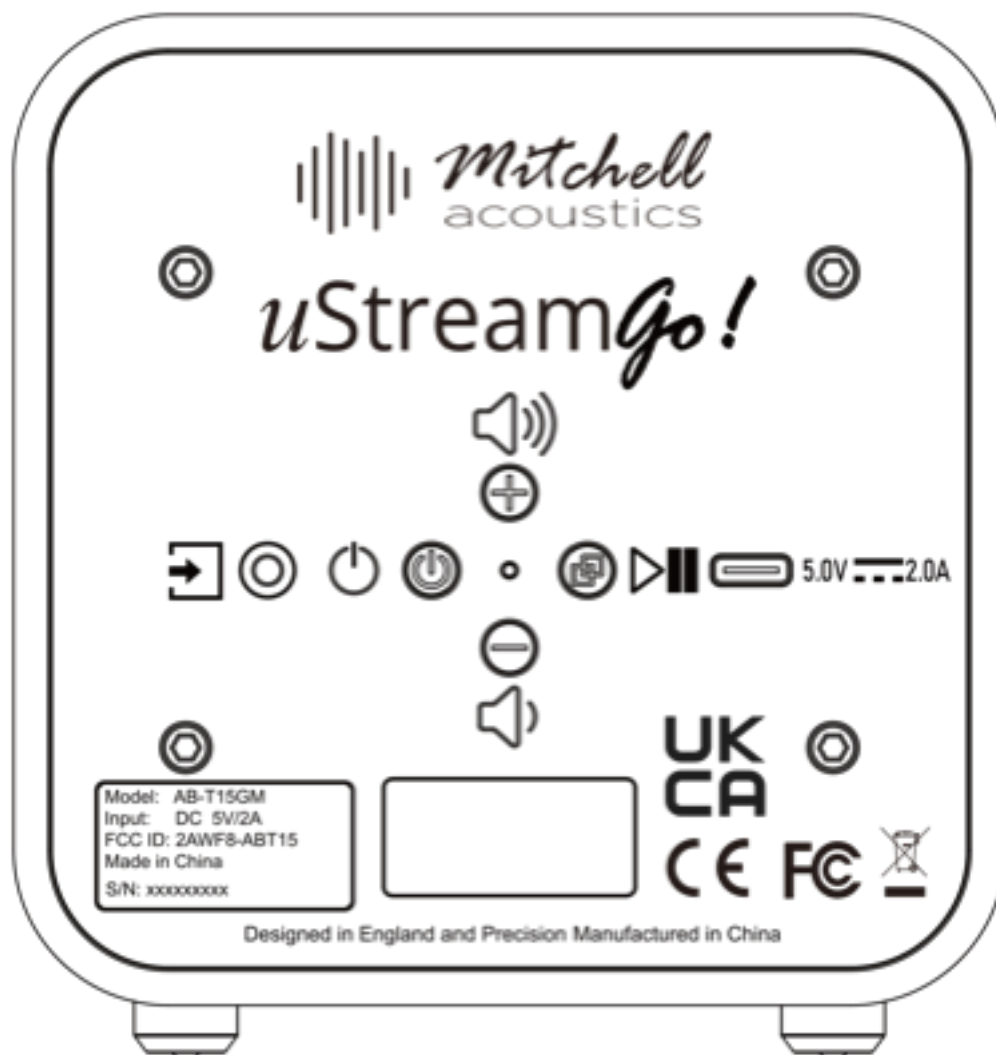
Veillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Suivre et tenir compte de toutes les informations contenues dans ce manuel d'instructions maintiendra ce produit en bon état et garantira son fonctionnement en toute sécurité. Ce manuel d'instructions contient des informations sur l'utilisation et la maintenance de cet appareil. Si un composant nécessite un entretien, un entretien ou une réparation, veuillez consulter un revendeur ou un technicien de service qualifié.

# 1. Guide de démarrage rapide


1. Déballez chaque enceinte et placez-la sur une surface stable.
2. Chaque enceinte doit être complètement chargée dès sa sortie de la boîte. Pour le savoir, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.  à l'arrière de chaque enceinte et, si la batterie est chargée, vous entendrez une réponse vocale " Power On " suivie de la confirmation du mode par défaut, Bluetooth ".

S'il n'y a pas de réponse, passez à l'étape 3.

3. Pour charger chaque enceinte, connectez le câble USB à USB-C en 'Y' comme indiqué ci-dessous. Connectez-le à la prise USB-C située à l'arrière de chaque enceinte. Connectez la fiche USB 2.0 à une prise d'alimentation USB (non fournie).

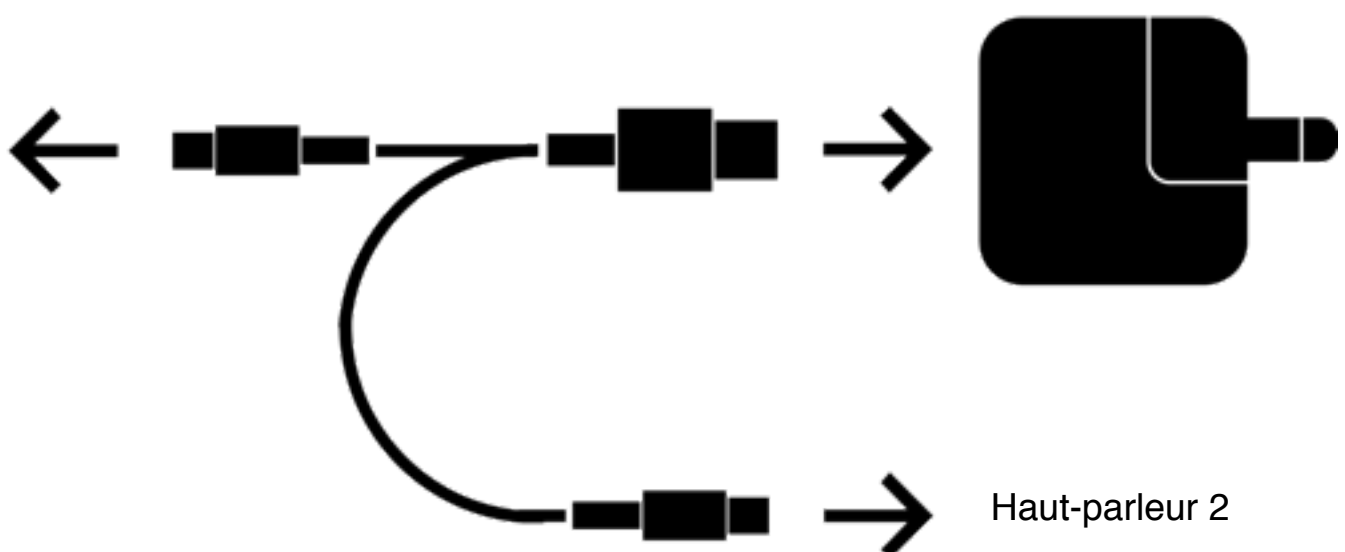




4. Une fois que chaque enceinte est sous tension, elles essaient automatiquement de se connecter l'une à l'autre. La réponse vocale "Connexion à l'enceinte 2" sera entendue, suivie quelques secondes plus tard par la commande vocale "Enceinte 2 connectée" (Si les enceintes ne se connectent pas automatiquement l'une à l'autre, appuyez sur le bouton  de l'enceinte de GAUCHE (pas des deux) et les réponses vocales détaillées ci-dessus devraient être entendues).
5. Sur le périphérique Bluetooth que vous souhaitez connecter aux enceintes, recherchez " uStream Go " dans la liste des périphériques disponibles et sélectionnez-le.  
La commande vocale " Connecting to Bluetooth. Bluetooth connected " sera entendue.

REMARQUE : si vous voyez plus d'un 'uStream Go' dans la liste des appareils BT de votre appareil, cela signifie que les haut-parleurs gauche et droit ne sont pas connectés l'un à l'autre. Revenez en arrière et suivez les étapes du point 4. ci-dessus.

6. Tous les sons jouables sur votre téléphone proviennent maintenant des haut-parleurs uStream Go en stéréo.



## 2. Utilisation

Cet appareil est un haut-parleur actif intégré conçu pour avoir divers composants audio ou appareils Bluetooth connectés à ses entrées.

**Veillez respecter toutes les informations et instructions de sécurité contenues dans ce manuel d'instructions.**

# 3. Information de sécurité

Les avertissements de sécurité et de danger suivants ne visent pas seulement la protection de votre appareil, mais servent également de protection contre les risques potentiels pour la santé. Veuillez prendre le temps de lire attentivement les instructions suivantes.

**Ces instructions sont pour la protection de l'appareil, mais aussi des personnes qui vont l'utiliser. Nous déclinons toute responsabilité, en cas d'usage impropre et contraire à ces instructions. Dans le cas contraire, la garantie sera refusée.**

- Pour des raisons de sécurité et de certification, toute modification et/ou changement non autorisé de l'appareil est interdit et annulera la garantie et toutes les demandes de garantie.
- Assurez-vous que l'appareil a été configuré correctement en suivant toutes les instructions figurant dans le manuel d'utilisation.
- Les enceintes ne doivent jamais entrer en contact avec l'eau ou l'humidité et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur les enceintes.
- Faites fonctionner les enceintes dans un climat modéré et ne les exposez jamais à des températures extrêmes, comme une forte humidité.
- Assurez-vous que les enceintes sont placées sur une surface ferme et stable ou montées sur des supports de fixation appropriés.
- Veuillez noter que la pression sonore excessive créée lors de l'écoute de niveaux de volume élevés pendant des périodes prolongées peut entraîner des dommages auditifs permanents.
- Lors de la connexion d'autres appareils, veuillez vous reporter aux instructions de sécurité et d'utilisation figurant dans la documentation accompagnant l'appareil.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Si vous avez des doutes sur le fonctionnement de l'appareil, la sécurité ou les connexions, ou si vous avez des questions qui ne sont pas expliquées dans ce manuel, veuillez nous contacter ou contacter un technicien de service pour plus d'informations.
- Contribuez à un meilleur environnement en utilisant un site de recyclage désigné pour l'élimination des matériaux d'emballage.

## Interférences électromagnétiques

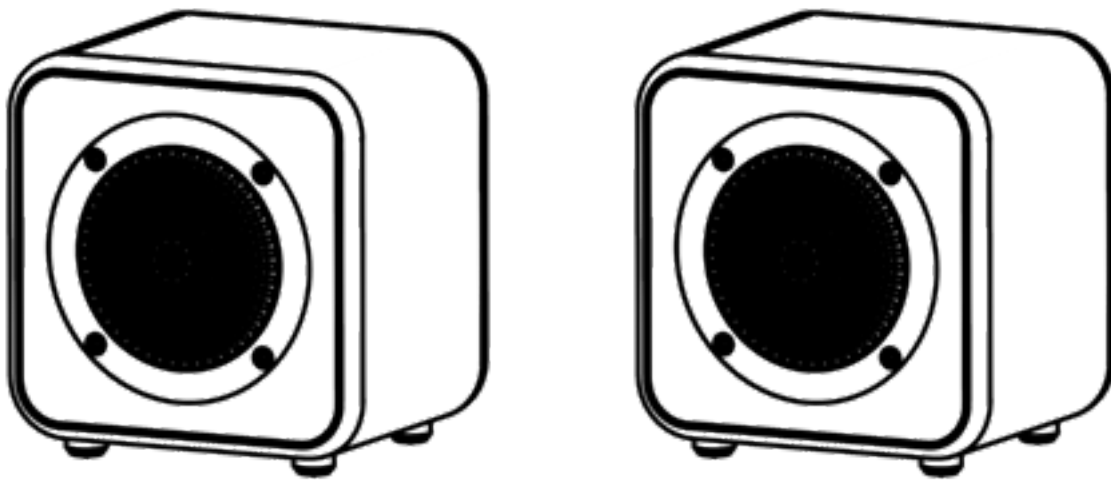
- Le fonctionnement normal du produit peut être affecté par de fortes interférences électromagnétiques provenant d'autres appareils. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant les instructions du manuel d'utilisation. En cas d'échec, il peut être nécessaire d'utiliser les enceintes à un autre endroit.

## 4. Dans la Boîte

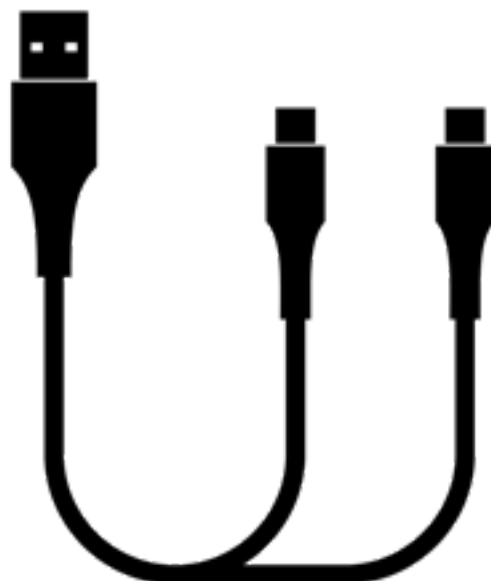
Voici ce que vous trouverez dans la boîte.

Veillez vérifier que toutes ces pièces sont présentes avant de poursuivre.  
Veillez informer votre revendeur si une pièce est manquante ou endommagée.

### 2 x haut-parleurs uStream Go



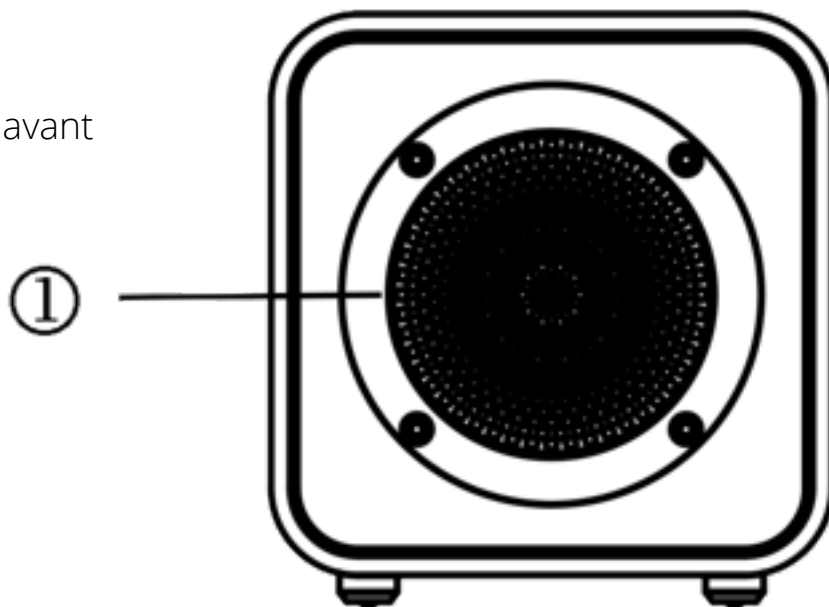
### 1 câble en 'Y' USB-2.0 vers double USB-C



## 5. Description des composants

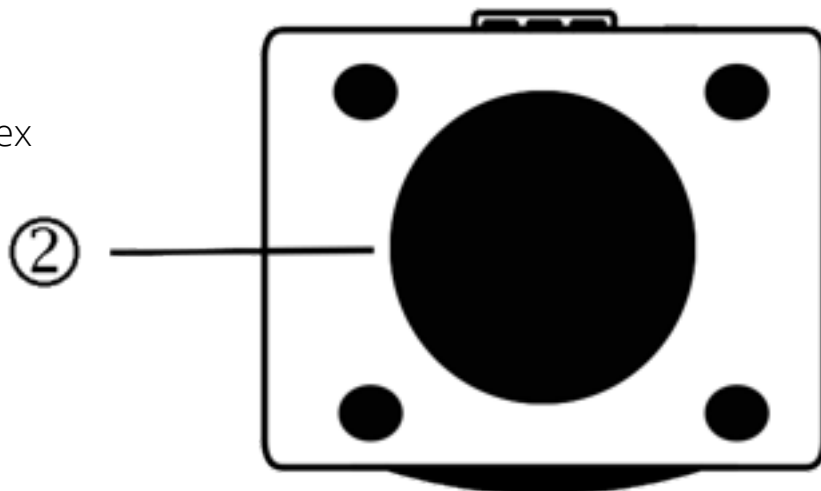
### FRONT

1. Grille de haut-parleur avant




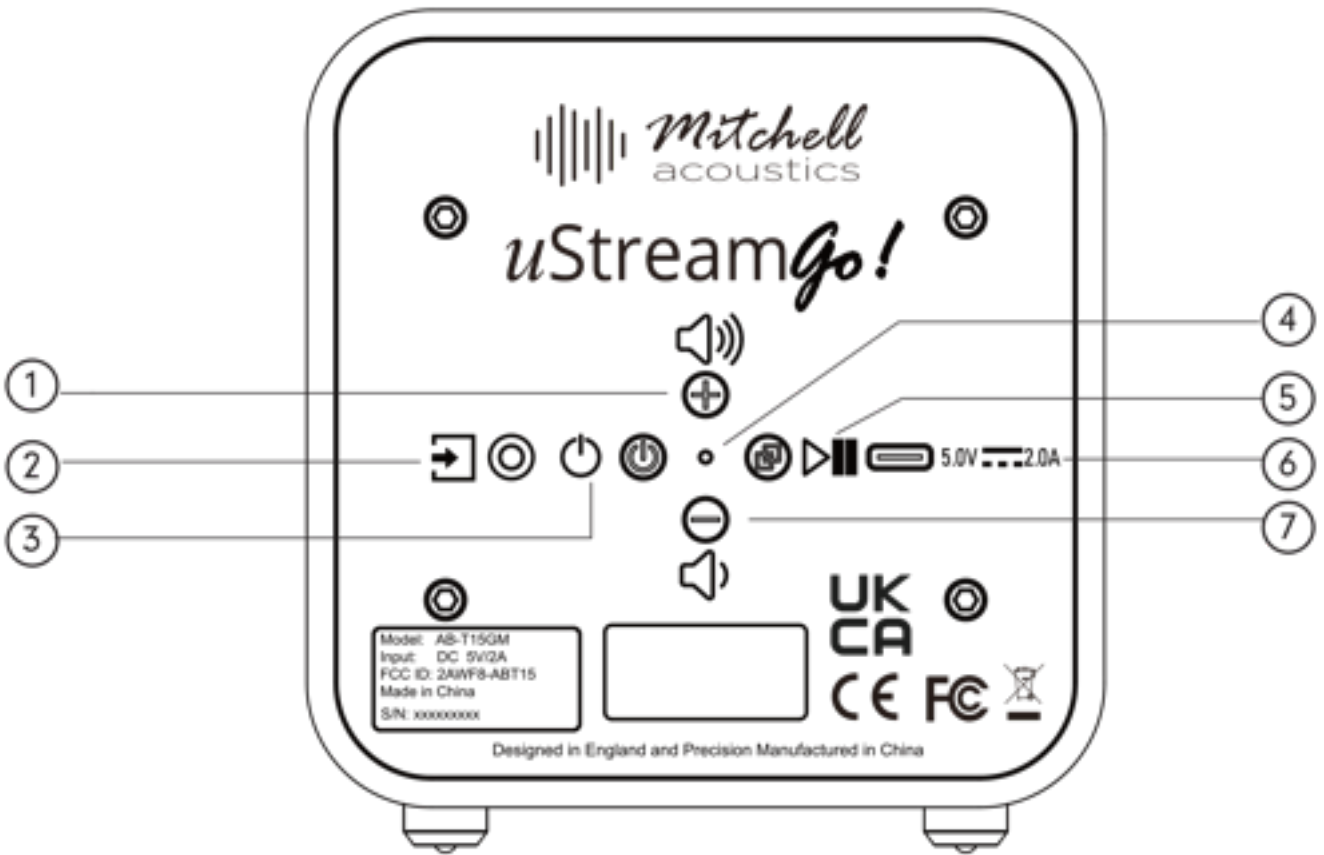
### BOTTOM

2. Haut-parleur bass-reflex



**REAR**

1.  Appui court répété pour augmenter le volume, appui long pour passer à la piste suivante.
2.  Prise jack stéréo 3,5 mm
3.  Bouton et commutateur de mode. Appuyez longuement sur le bouton pour allumer l'appareil et appuyez brièvement sur le bouton pour changer de mode entre le Bluetooth et le Bluetooth.
4. **LED** indicateur d'état.
5.  Appuyez sur pour PAIR les enceintes. ou en mode lecture, utilisez pour LIRE ou PAUSE la lecture de la musique.
6.  USB-C prise de courant pour la recharge de la batterie
7.  Appui court répété pour diminuer le volume, appui long pour passer à la piste précédente.




# 6. Mise en place et utilisation

## Mise sous tension

1. Chaque enceinte contient une batterie lithium-ion intégrée qui doit être entièrement chargée avant d'être utilisée.
2. Trouvez le câble en 'Y' USB-A vers USB-C fourni et connectez l'extrémité USB-A à une source d'alimentation et les 2 extrémités USB-C à la prise USB-C à l'arrière de chaque enceinte. (Le chargement prend 9 heures par haut-parleur avec un chargeur de 2A) Le voyant lumineux est rouge pendant la charge et s'éteint lorsque la charge est terminée.
3. Allumez chaque enceinte en appuyant sur le bouton d'alimentation situé à l'arrière de chaque enceinte pendant 2 secondes. Assurez-vous d'allumer chaque enceinte à quelques secondes d'intervalle pour que la fonction d'auto-appariement fonctionne correctement.
4. L'enceinte mise sous tension en PREMIER et sera toujours le canal gauche.
5. Une confirmation sera audible. Mise sous tension " avec confirmation du mode par défaut, " Bluetooth ". 6.
6. L'indicateur d'état LED clignote en bleu sur les deux enceintes jusqu'à ce qu'elles soient appariées l'une à l'autre. Une fois appariées, la DEL continuera à clignoter en bleu sur l'enceinte GAUCHE (et s'éteindra sur l'enceinte droite) jusqu'à ce qu'une source Bluetooth soit connectée.
7. S'il n'y a pas de Bluetooth ou d'entrée audio dans les 15 minutes, l'enceinte s'éteint automatiquement.



## Connexion TWS (True Wireless Stereo)

1. Lors de la première mise sous tension, les enceintes tentent de s'apparier automatiquement ; ces étapes ne sont donc nécessaires que si un appariement manuel est requis.
2. Assurez-vous que les enceintes n'ont pas de connexion Bluetooth active avec un appareil.
3. Appuyez sur le bouton  de l'enceinte 1 (enceinte gauche) pour lancer le mode de jumelage automatique entre les deux unités. Il y a une confirmation vocale " Connexion à l'enceinte 2 " suivie de " Enceinte 2 connectée ".

*NB : En mode True Wireless Stereo, seule l'enceinte 1, LEFT, prend en charge les connexions AUX / LINE IN. Il n'est pas nécessaire d'effectuer les étapes du TWS ci-dessus pour chaque utilisation. Une fois qu'elles ont été effectuées lors de la configuration initiale, les enceintes se connectent automatiquement les unes aux autres.*

## Connexion Bluetooth

Activez Bluetooth sur l'appareil que vous souhaitez connecter.

Dans le menu Bluetooth de votre appareil, recherchez **"uStream Go"** et sélectionnez-le pour vous connecter.

Vous entendrez une confirmation vocale **'Connecting to Bluetooth'** suivi par **'Connected'**.

L'indicateur d'état LED passe du clignotement au bleu fixe.

## Connexion à un appareil intelligent pour l'utiliser comme source sonore préférée

Vous pouvez utiliser le uStream Go comme votre enceinte Bluetooth préférée avec tout appareil domestique intelligent tel qu'un Amazon™ Echo ou Google™ Home.

Cela signifie que vous pouvez utiliser la commande vocale pour sélectionner la musique à lire, et écouter en stéréo complète via vos enceintes uStream Go.

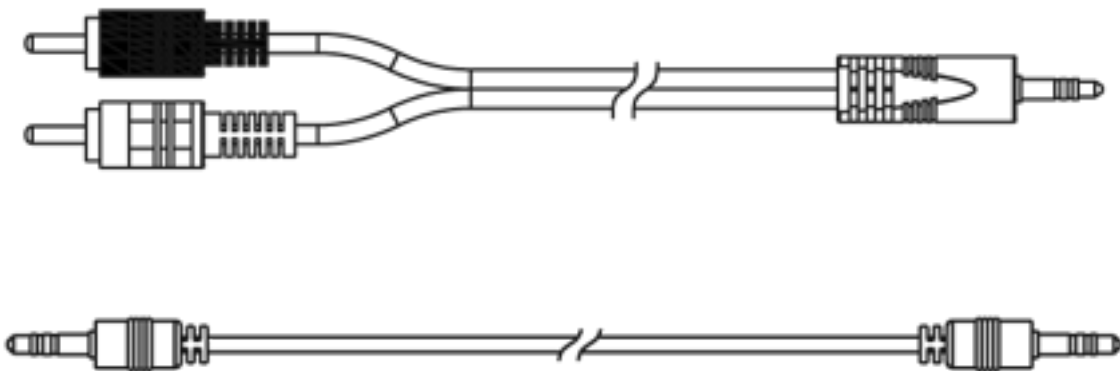
Suivez les instructions via votre application d'appareils intelligents sur votre mobile, mobile ou visitez [mitchellacoustics.co.uk](http://mitchellacoustics.co.uk) ou [mitchellacoustics.us](http://mitchellacoustics.us) pour une explication plus explication plus détaillée.


## Connexion d'autres appareils

Il se peut que vous souhaitiez connecter d'autres appareils à l'uStream Go via une connexion par câble analogique, par exemple un téléviseur, un lecteur de musique externe ou un tourne-disque.

comme un téléviseur, un lecteur de musique externe ou un tourne-disque.

Connectez le câble approprié à votre appareil et le connecteur stéréo 3,5 mm à l'entrée auxiliaire Aux In située à l'arrière de l'appareil.  
dans l'entrée auxiliaire Aux In située à l'arrière de l'enceinte.



Sur l'enceinte de gauche (celle qui présente le témoin lumineux bleu) Court Appuyez sur le bouton  pour passer à **Aux In** mode.

L'indicateur d'état LED devient vert.

# 7. Disposition



## Élimination de l'emballage

Triez l'emballage avant de vous en débarrasser. Éliminez le papier et le carton avec le service de papier recyclé et emballages avec le service de collecte approprié.

## Mise au rebut des enceintes

Les anciens appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères!

Si les haut-parleurs ne peuvent plus être utilisés à un moment donné, éliminez-les avec la réglementation en vigueur dans votre ville ou comté. Cela garantit que les anciens appareils sont recyclés dans un responsable et exclut également les conséquences négatives pour l'environnement.

## Mise au rebut de la batterie

Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères!

En tant qu'utilisateur final, la loi vous oblige à apporter toutes les batteries, qu'elles contiennent ou non des substances \* ou non, à un point de collecte géré par l'autorité communale ou à un détaillant, afin qu'elles puissent être mis au rebut de manière écologique.

\* étiqueté avec: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

# RoHS

## 8. Caractéristiques Techniques

<b>Puissance de sortie (RMS)</b>	30W RMS (15w RMS par canal, 18w de puissance de crête par canal)
<b>DHT (distorsion harmonique totale)</b>	< 1% at 1W 1KHz
<b>Fréquence de réponse</b>	50Hz - 18KHz
<b>Impédance</b>	4 ohms
<b>Rapport signal /bruit</b>	≥70dB
<b>Entrées analogiques</b>	3.5mm stereo mini-jack
<b>Batterie interne</b>	Batterie lithium-ion 7,4V/8000mAh chargée via USB-C 5v
<b>Spec. de charge USB.</b>	DC 5V 2A. Temps de charge 9 heures @ 2A
<b>Bluetooth</b>	MV Silicon BP1048B2 dual mode V 5.0 SBC Codec avec TWS AVRCP V1.6, A2DP V1.3, HFP V1.7, HSP V1.2 profils Bluetooth portée approx.. 33ft/10m
<b>Logiciels Pilotes des haut-parleurs</b>	80mm driver with 68mm bass reflex
<b>Accessoires</b>	Câble de charge en 'Y' de l'USB-A à l'USB-C
<b>Dimensions</b>	(W x H x D) 115mm (4.52") x 115mm (4.52") x 90 mm (3.54") (per spkr)
<b>Poids</b>	1,3kg par enceinte (poids brut de la boîte : 3,4 kg par ensemble) 3lb chaque enceinte (poids brut de la boîte 7lb 8oz)
<b>Origine</b>	Precision conçu et fabriqué en Chine

# 9. Déclaration de conformité

Mitchell Acoustics en tant que fabricant certifie que le produit désigné suivant  
Mitchell Acoustics uStream Go (AB-T15) Bluetooth Stereo Speakers  
sont en pleine conformité avec

## **ErP Directive** 2009/125/EC

Règlement de la Commission: (EC) No. 1275/2008 (EU) No. 801/2013  
Norme d'essai EN 50564:2011

**RoHS** directive 2011/65/EU et la directive d'amendement (EU) 2015/863

## **EMC**

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),  
EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019  
Les produits désignés ont été soumis à des tests d'échantillons pour lesquels

## **RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU**

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17  
V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,  
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

Rapports d'essais émis numérotés:

S21070800401001, S21070800401002, S21070800401003, S21070800402001,  
S21070800403001

Et donc les produits sont conformes à l'essentiel  
exigences et les dispositions des directives de l'UE.

## **RoHs**

Mitchell Acoustics a pour politique de nommer des spécialistes tiers indépendants pour conseiller sur la fabrication afin de s'assurer que les partenaires de fabrication se conforment aux tests de contenu des matériaux du produit; obtenir la confirmation des fournisseurs que les matériaux sont conformes aux normes RoHs et que des programmes de correction et de remplacement sont en place, et que les fabricants ont des procédures en place pour identifier, séparer et remplacer les matériaux conformes des non-conformes  
La déclaration relève de la seule responsabilité du fabricant / importateur.

Les rapports sont conservés au dossier à: -

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Date: 15<sup>th</sup> Jan 2022

Signed:



Paul Mitchell - Director

## Déclaration FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par l'une des mesures suivantes:

Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.

Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.

Consultez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

## Déclaration d'exposition aux radiations de la FCC

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC définies pour un environnement non contrôlé et il est également conforme à la partie 15 des règles RF de la FCC. Cet équipement doit être installé et utilisé conformément aux instructions fournies et la ou les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées de manière à fournir une distance de séparation d'au moins 20 cm de toutes les personnes et ne doivent pas être situées à proximité ou fonctionner conjointement avec toute autre antenne ou émetteur. Les utilisateurs finaux et les installateurs doivent recevoir des instructions d'installation de l'antenne et envisager de supprimer la déclaration de non-colocalisation.

L'appareil satisfait à l'exemption des limites d'évaluation de routine de la section 2.5 de RSS 102 et à la conformité à l'exposition RF RSS-102, les utilisateurs peuvent obtenir des informations canadiennes sur l'exposition aux RF et la conformité.

L'appareil fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz est uniquement destiné à une utilisation en intérieur afin de réduire les interférences nuisibles potentielles aux systèmes mobiles par satellite dans le même canal.

Pour les dispositifs avec antenne (s) amovible (s), le gain d'antenne maximal autorisé pour les dispositifs dans la bande 5725-5850 MHz doit être tel que l'équipement soit toujours conforme à la p.i.r.e. limites spécifiées pour le fonctionnement point à point et non point à point, le cas échéant.

MISE EN GARDE! Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

## Déclaration IC

Cet appareil est conforme aux RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences; et
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.

## Déclaration d'exposition aux rayonnements IC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC RSS-102 définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et toute partie de votre corps.

**CE FC**

**UK  
CA**



## Vielen Dank von Paul Mitchell

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Mitchell Acoustics-Produkts entschieden haben. Es bedeutet mir sehr viel, da ich hart gearbeitet habe und viele schlaflose Nächte damit verbracht habe, es zu entwerfen und zu entwickeln, und ich hoffe wirklich, dass es Ihre Erwartungen übertrifft und dass Sie es gerne verwenden.

Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen einen allgemeinen Überblick über die Funktionsweise dieses Geräts sowie Informationen zu Sicherheitsverfahren und Reinigung. Um dieses Produkt in gutem Zustand zu halten und seinen sicheren Betrieb zu gewährleisten, nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit, um alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen in diesem Handbuch zu lesen und sorgfältig zu befolgen.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und reichen Sie sie zusammen mit dem Gerät weiter, wenn Sie es an Dritte weitergeben. Sollten Sie weitere Fragen zum Betrieb oder zur Installation dieses Geräts haben oder Probleme bei seiner Verwendung auftreten, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder unser Serviceteam, um weitere Informationen zu erhalten.

Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung aufgrund der Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in diesem Handbuch entstehen. Unter diesen Umständen erlöschen alle Garantieansprüche. Wir übernehmen keine Haftung für Folgeschäden!

Dieses Produkt ist EMV-zertifiziert und erfüllt alle europäischen, US-amerikanischen und anderen nationalen Richtlinienanforderungen. Alle relevanten Tests wurden durchgeführt und die Zertifizierung wurde erhalten. Eine Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.mitchellacoustics.co.uk](http://www.mitchellacoustics.co.uk).

Dein,



Paul Mitchell  
Gründer  
Mitchell Acoustics Ltd.





# Inhaltsübersicht

1	Schnellstartanleitung	68
2	Verwendungszweck	70
3	Informationen zur Sicherheit	71
4	In der Box	72
5	Beschreibung der Teile	73
6	Einrichten und Verwenden	76
	Einschalten	76
	TWS	77
	Bluetooth-Verbindung	78
	Verbinden mit einem Smart Device zur Verwendung als bevorzugte Klangquelle	78
	Anschließen anderer Geräte	79
7	Entsorgung	80
8	Technische Daten	81
9	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	82

## Vor Gebrauch

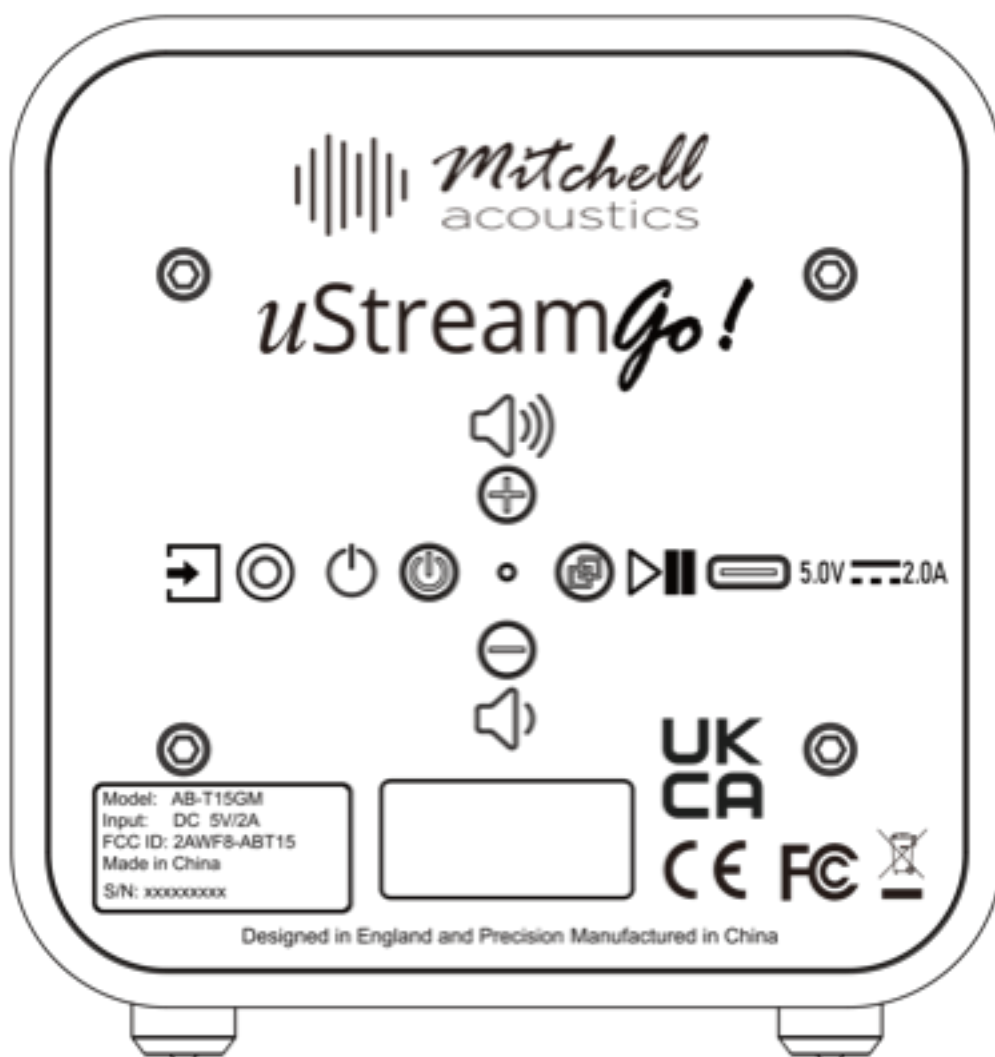
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zur weiteren Bezugnahme auf. Das Befolgen und Befolgen aller Informationen in dieser Bedienungsanleitung hält das Produkt in gutem Zustand und gewährleistet seinen sicheren Betrieb. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur Bedienung und Wartung dieses Geräts. Sollte eine Komponente gewartet, gewartet oder repariert werden müssen, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Händler oder Servicetechniker.

# 1. Schnellstart-Anleitung

1. Packen Sie jeden Lautsprecher aus und stellen Sie ihn auf eine stabile Unterlage.
2. Jeder Lautsprecher sollte nach dem Auspacken vollständig aufgeladen sein. Um das herauszufinden, drücken Sie die Einschalttaste auf der Rückseite jedes Lautsprechers. Wenn der Akku Strom hat, hören Sie eine Sprachausgabe **'Power On'** gefolgt von der Bestätigung des Standardmodus, **Bluetooth**.

Wenn Sie keine Antwort erhalten, fahren Sie bitte mit Schritt 3 fort..

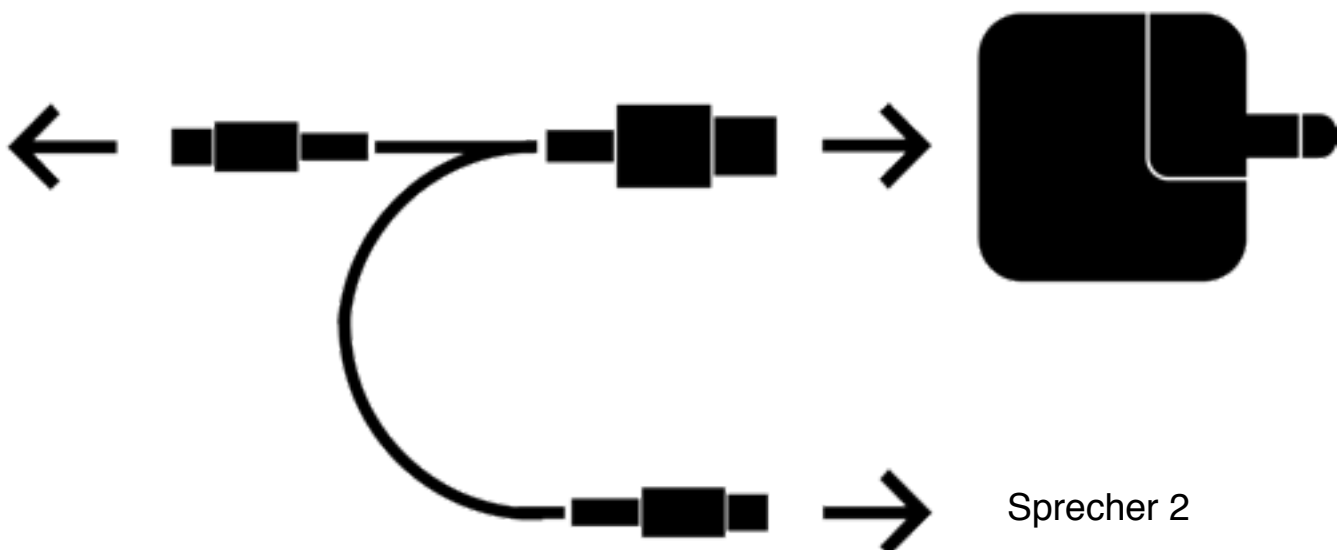
3. Um jeden Lautsprecher aufzuladen, schließen Sie das USB-zu-USB-C "Y" Kabel wie unten gezeigt an. Schließen Sie es an die USB-C-Buchse auf der Rückseite jedes Lautsprechers an. Schließen Sie den USB 2.0-Stecker an einen USB-Netzadapter an (nicht im Lieferumfang enthalten).



4. Sobald die Lautsprecher eingeschaltet sind, versuchen sie automatisch, eine Verbindung zueinander herzustellen. Die Sprachausgabe **'Connecting to speaker 2'** ertönt, einige Sekunden später folgt der Sprachbefehl **'Speaker 2 connected'** (Wenn die Lautsprecher nicht automatisch miteinander verbunden werden, drücken Sie die Taste am **LINKEN** Lautsprecher (nicht an beiden) und die oben beschriebenen Sprachmeldungen sollten zu hören sein)
5. Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät, das Sie mit den Lautsprechern verbinden möchten, in der Liste der verfügbaren Geräte nach "uStream Go" und wählen Sie es aus. Der Sprachbefehl **'Connecting to Bluetooth. Bluetooth connected'** gehört werden.

HINWEIS: Wenn in der Liste der BT-Geräte auf Ihrem Gerät mehr als ein "uStream Go" aufgeführt ist, bedeutet dies, dass die linken und rechten Lautsprecher nicht miteinander verbunden sind. Gehen Sie zurück und befolgen Sie die Schritte unter 4. oben.

6. Alle Töne, die Sie auf Ihrem Telefon abspielen können, werden nun von den uStream Go-Lautsprechern in Stereo wiedergegeben.



## 2. Verwendungszweck

Dieses Gerät ist ein integrierter Aktivlautsprecher, an dessen Eingänge verschiedene Audiokomponenten oder Bluetooth-Geräte angeschlossen werden können.

**Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.**

# 3. Informationen zur Sicherheit

Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur dem Schutz Ihres Gerätes, sondern auch dem Schutz vor möglichen Gesundheitsgefahren. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die folgenden Hinweise sorgfältig zu lesen.

**Für Personen- oder Sachschäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Bedienung oder Handhabung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Unter diesen Umständen erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung**

- Aus Sicherheits- und Zertifizierungsgründen ist jede unbefugte Modifikation und/oder Änderung am Gerät verboten und führt zum Erlöschen der Garantie und aller Garantieansprüche.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät korrekt aufgestellt wurde, indem Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung befolgen.
- Die Lautsprecher sollten niemals mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen, und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf die Lautsprecher gestellt werden.
- Betreiben Sie die Lautsprecher in einem gemäßigten Klima und setzen Sie sie keinen extremen Temperaturen, wie z. B. hoher Luftfeuchtigkeit, aus.
- Achten Sie darauf, dass die Lautsprecher auf einem festen und stabilen Untergrund stehen oder an geeigneten Halterungen befestigt sind.
- Bitte beachten Sie, dass ein übermäßiger Schalldruck, der beim Hören von hohen Lautstärken über einen längeren Zeitraum entsteht, zu dauerhaften Hörschäden führen kann.
- Wenn Sie andere Geräte anschließen, beachten Sie bitte die Sicherheits- und Bedienungshinweise in der dem Gerät beiliegenden Literatur.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Wenden Sie sich bitte an uns oder einen Servicetechniker, wenn Sie Zweifel an der Bedienung des Geräts, der Sicherheit oder beim Anschließen haben oder wenn Fragen auftauchen, die in dieser Anleitung nicht erklärt werden.
- Tragen Sie zu einer besseren Umwelt bei, indem Sie das Verpackungsmaterial bei einer ausgewiesenen Recyclingstelle entsorgen.

## Elektromagnetische Interferenz

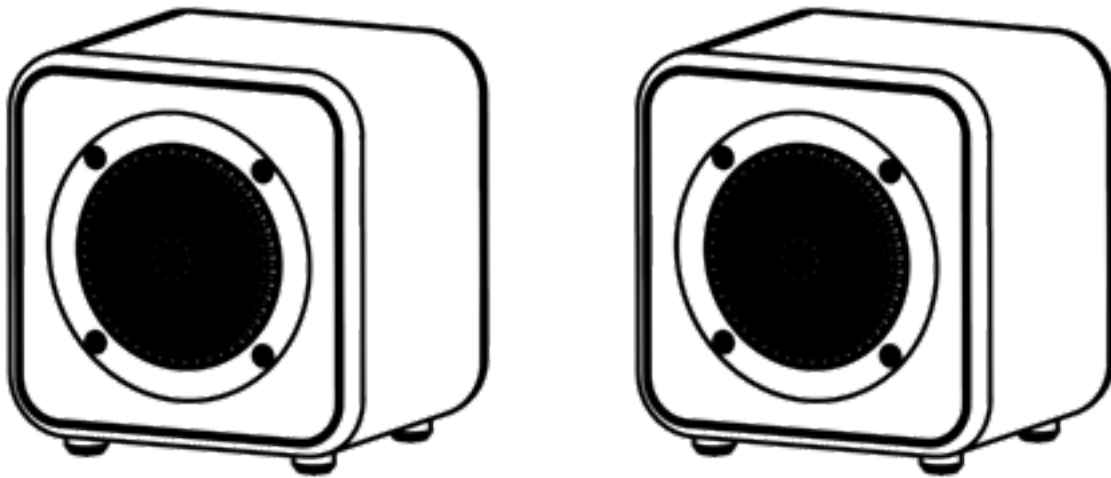
- Die normale Funktion des Produkts kann durch starke elektromagnetische Störungen von anderen Geräten beeinträchtigt werden. Wenn dies der Fall ist, setzen Sie das Produkt einfach zurück, um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen, indem Sie das Benutzerhandbuch befolgen. Sollte dies nicht gelingen, kann es erforderlich sein, die Lautsprecher an einem anderen Ort zu verwenden.

## 4. In der Box

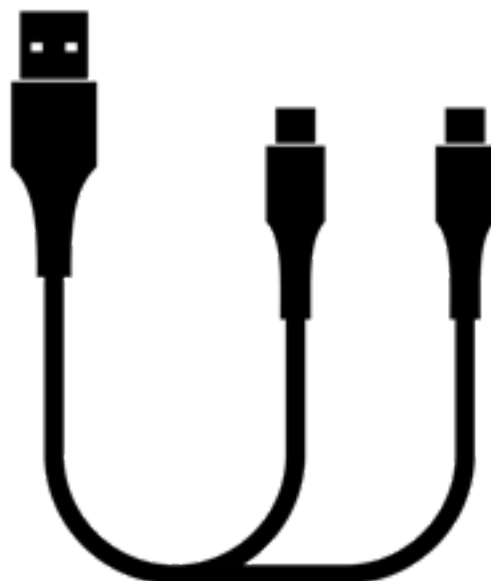
Hier ist, was Sie in der Schachtel finden werden.

Bitte überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind, bevor Sie fortfahren.  
Bitte informieren Sie Ihren Händler, wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist.

2 x uStream Go-Lautsprecher



1 x USB-2.0 auf zwei USB-C 'Y' Kabel

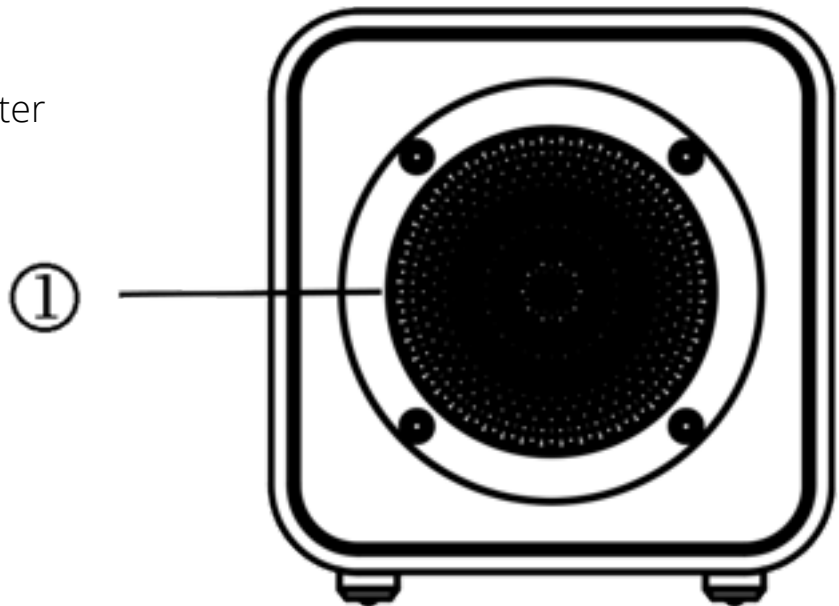




# 5. Beschreibung der Teile

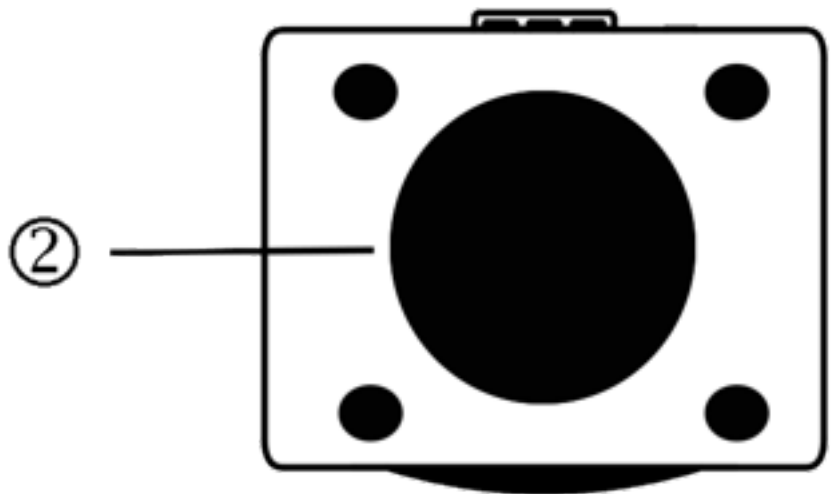
## FRONT

- 1. Front-Lautsprechergitter









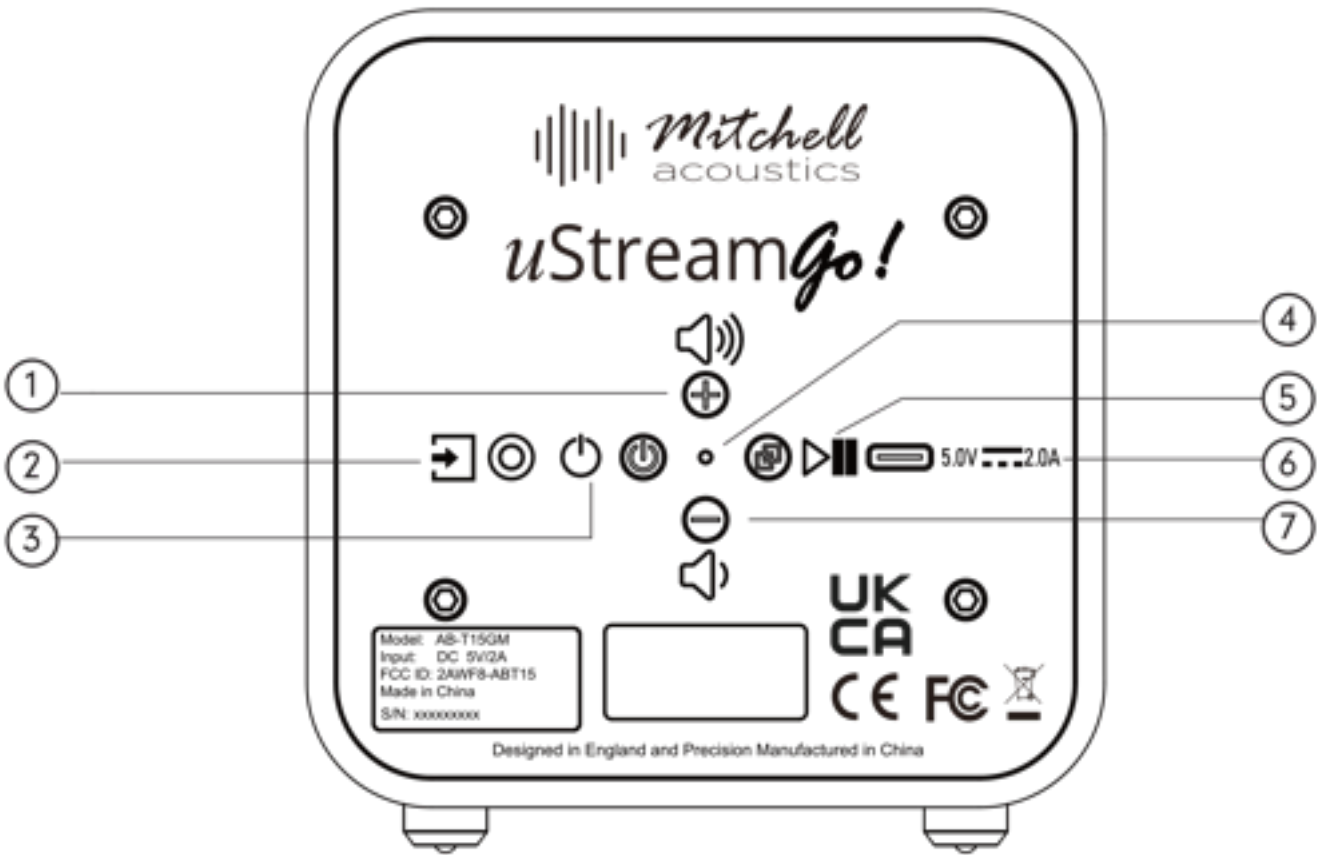
## UNTEN

- 2. Bassreflex-Treiber



## REAR

1.  Wiederholtes kurzes Drücken zum Erhöhen der Lautstärke, langes Drücken zum Wechseln zum nächsten Titel
2.  3,5-mm-Stereo-Klinkenbuchse
3.  Langes Drücken zum Einschalten und kurzes Drücken zum Umschalten zwischen Bluetooth und Line-In
4. LED-Statusanzeige.
5.  Drücken Sie, um die Lautsprecher zu koppeln. oder im Wiedergabemodus, um die Musikwiedergabe abzuspielen oder anzuhalten.
6.  USB-C-Stromanschluss zum Aufladen des Akkus
7.  Wiederholtes kurzes Drücken, um die Lautstärke zu verringern, langes Drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln




# 6. Einrichten und Verwenden

## Einschalten

1. Jeder Lautsprecher enthält einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku, der vor der Verwendung vollständig aufgeladen werden muss.
2. Suchen Sie das mitgelieferte USB-A-zu-USB-C-"Y"-Kabel und verbinden Sie das USB-A-Ende mit einer Stromversorgung und die beiden USB-C-Enden mit der USB-C-Buchse auf der Rückseite jedes Lautsprechers. (Das Aufladen dauert 9 Stunden pro Lautsprecher mit einem 2A-Ladegerät) Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und schaltet sich aus, wenn sie vollständig geladen ist.
3. Schalten Sie jeden Lautsprecher ein, indem Sie die Einschalttaste auf der Rückseite jedes Lautsprechers 2 Sekunden lang drücken. Achten Sie darauf, die Lautsprecher innerhalb weniger Sekunden nacheinander einzuschalten, um sicherzustellen, dass die Auto-Pairing-Funktion korrekt funktioniert.
4. Der Lautsprecher, der als erstes eingeschaltet wird, ist immer der linke Kanal.
5. Es ist eine Bestätigung zu hören. Einschalten" mit Bestätigung des Standardmodus, "Bluetooth".
6. Die LED-Statusanzeige blinkt an beiden Lautsprechern blau, bis sie miteinander gekoppelt sind. Nach der Kopplung blinkt die LED auf dem linken Lautsprecher weiterhin blau (und schaltet sich auf dem rechten Lautsprecher aus), bis eine Bluetooth-Quelle angeschlossen wird.
7. Wenn innerhalb von 15 Minuten kein Bluetooth- oder Audioeingang erfolgt, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus.

## TWS (True Wireless Stereo) Verbindung

1. Beim ersten Einschalten versuchen die Lautsprecher, sich automatisch zu koppeln, so dass diese Schritte nur erforderlich sind, wenn eine manuelle Kopplung erforderlich ist.
2. Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher keine aktive Bluetooth-Verbindung mit einem Gerät haben.
3. Drücken Sie die Taste  am Lautsprecher 1 (linker Lautsprecher), um den automatischen Kopplungsmodus zwischen den beiden Geräten zu starten. Es erfolgt eine Sprachbestätigung "Connecting to Speaker 2", gefolgt von "Speaker 2 connected".

NB: Im True Wireless Stereo-Modus unterstützt nur 'Speaker 1, LEFT' AUX / LINE IN-Verbindungen. Es ist nicht erforderlich, die obigen TWS-Schritte bei jeder Verwendung auszuführen. Sobald die Ersteinrichtung abgeschlossen ist, werden die Lautsprecher automatisch miteinander verbunden.

## Bluetooth-Verbindung

Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Gerät, das Sie verbinden möchten.

Suchen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Geräts nach **'uStream Go'** und wählen Sie es zum Verbinden aus.

Sie hören eine Sprachbestätigung **'Connecting to Bluetooth'** gefolgt von **'Connected'**.

Die LED-Statusanzeige wechselt von blinkend auf durchgehend blau

## Verbinden mit einem Smart Device zur Verwendung als bevorzugte Klangquelle

Sie können die uStream Go als Ihren bevorzugten Bluetooth-Lautsprecher mit jedem Smart Home-Gerät wie Amazon™ Echo oder Google™ Home verwenden.

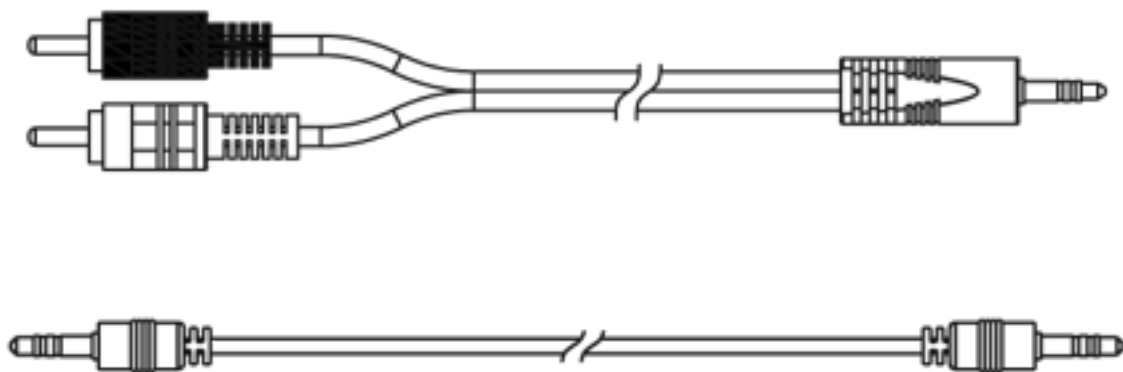
Das bedeutet, dass Sie per Sprachsteuerung auswählen können, welche Musik wiedergegeben werden soll und in voller Stereoqualität über Ihre uStream Go-Lautsprecher hören.


Folgen Sie den Anweisungen über die App für intelligente Geräte auf Ihrem mobilen Gerät oder besuchen Sie [mitchellacoustics.co.uk](http://mitchellacoustics.co.uk) oder [mitchellacoustics.us](http://mitchellacoustics.us) für eine detaillierte Erklärung.

## Anschließen anderer Geräte

Möglicherweise möchten Sie weitere Geräte an den **uStream Go** über eine analoge Kabelverbindung, wie z. B. einen Fernseher, einen externen Musikspieler oder einen Plattenspieler.

Verbinden Sie das entsprechende Kabel mit Ihrem Gerät und den 3,5-mm Stereo Stecker an den Aux-In-Eingang auf der Rückseite des Lautsprechers an.



Am linken Lautsprecher (der mit der blauen LED-Anzeige) Kurz Drücken Sie die Taste,  um umzuschalten **Aux In** mode.

Die LED-Statusanzeige leuchtet grün.

## 7. Entsorgung



### **Entsorgen der Verpackung**

Sortieren Sie die Verpackungen, bevor Sie sie entsorgen. Entsorgen Sie Papier und Pappe über den Altpapierservice und Verpackungen bei den entsprechenden Sammelstellen.

### **Entsorgung von Lautsprechern**

Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!

Sollten die Lautsprecher irgendwann nicht mehr zu gebrauchen sein, entsorgen Sie sie gemäß den nach den in Ihrer Stadt oder Ihrem Landkreis geltenden Vorschriften. Dies gewährleistet eine verantwortungsvolle Wiederverwertung der Altgeräte Recycling und schließt negative Folgen für die Umwelt aus.

### **Entsorgung der Batterie**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht schadstoffhaltige\* oder nicht schadstoffhaltige Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel abzugeben, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können. umweltgerecht zu entsorgen.

\* Gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

# RoHS



## 8. Technische Daten

<b>Nennausgangsleistung (RMS)</b>	30 W RMS (15 W RMS pro Kanal, 18 W Spitzenleistung pro Kanal)
<b>THD (Harmonische Gesamtverzerrung)</b>	< 1% at 1W 1KHz
<b>Frequenzbereich</b>	50Hz - 18KHz
<b>Impedanz</b>	4 ohms
<b>Signal-Rausch-Verhältnis</b>	≥70dB
<b>Analoger Eingang</b>	3.5mm stereo mini-jack
<b>Interne Batterie</b>	7.4V/8000mAh lithium-ion battery charged via 5v USB-C
<b>USB-Ladegerät Spezifikation.</b>	DC 5V 2A. Aufladezeit 9 Stunden @ 2A.
<b>Bluetooth</b>	MV Silicon BP1048B2 Dual-Mode V 5.0 SBC Codec mit TWS AVRCP V1.6, A2DP V1.3, HFP V1.7, HSP V1.2 Profile Bluetooth-Reichweite ca. 33ft/10m
<b>Lautsprecher-Treiber</b>	80-mm-Treiber mit 68-mm-Bassreflex
<b>Zubehör</b>	USB-A to USB-C 'Y' charging cable
<b>Dimensions</b>	(W x H x D) 115mm (4.52") x 115mm (4.52") x 90 mm (3.54") (per spkr)
<b>Gewicht</b>	1,3kg pro Lautsprecher (Bruttogewicht der Box 3,4 kg pro Set) 3lb pro Lautsprecher (Bruttogewicht der Box 7lb 8oz)
<b>Herkunft</b>	Präzise konstruiert und hergestellt in China

# 9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Mitchell Acoustics als Hersteller bescheinigt, dass das folgende Produkt gekennzeichnet ist  
Mitchell Acoustics uStream One Bluetooth-Stereolautsprecher

in voller Übereinstimmung mit

**ErP-Richtlinie** 2009/125 / EG

Verordnung der Kommission: (EG) Nr. 1275/2008 (EU) Nr. 801/2013

Prüfnorm EN 50564: 2011

**RoHS-Richtlinie** 2011/65 / EU und Änderungsrichtlinie (EU) 2015/863

**EMC**

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), (Draft) ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12),

EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

Die bezeichneten Produkte wurden einer Musterprüfung unterzogen, für die

**RED (Funkgeräte-Richtlinie) 2014/53 / EU**

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17 V3.2.2, EN 300 328  
V2.2.2

**LVD** (Niederspannungsrichtlinie) 2014/35 / EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,  
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

ausgegebene Prüfberichte nummeriert:

S21070800401001, S21070800401002, S21070800401003, S21070800402001,  
S21070800403001

Und deshalb entsprechen die Produkte im Wesentlichen den  
Anforderungen und Bestimmungen der EU-Richtlinien.

**RoHS**

Mitchell Acoustics ist befugt, unabhängige Spezialisten von Drittanbietern zu ernennen, die bei der Herstellung beraten, um sicherzustellen, dass die Herstellungspartner die Prüfung des Produktmaterialgehalts einhalten.

Bitten Sie die Lieferanten um Bestätigung, dass die Materialien den RoHS-Standards entsprechen und dass Abhilfemaßnahmen und Ersatzprogramme vorhanden sind und dass die Hersteller über Verfahren verfügen, um konforme von nicht konformen Materialien zu identifizieren, zu trennen und zu ersetzen

Die Erklärung liegt in der alleinigen Verantwortung des Herstellers / Importeurs.

Die Berichte werden gespeichert unter: -

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG UNITED KINGDOM

Datum: 15. Jan 2022

Unterzeichnet:



Paul Mitchell – Direktor

## FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Hochfrequenzenergie aus und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, die Funkkommunikation schädigen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang schädigt, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie neu auf.

Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.

Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernstechniker.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.<sup>10</sup>

## FCC-Erklärung zur Strahlenexposition

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenexposition in einer unkontrollierten Umgebung und Teil 15 der FCC-RF-Regeln. Dieses Gerät muss gemäß den bereitgestellten Anweisungen installiert und betrieben werden, und die für diesen Sender verwendeten Antennen müssen so installiert werden, dass ein Abstand von mindestens 20 cm zu allen Personen eingehalten wird. Sie dürfen nicht zusammen aufgestellt werden oder in Verbindung mit diesen betrieben werden jede andere Antenne oder jeder andere Sender. Endbenutzer und Installateure müssen Anweisungen zur Installation der Antenne erhalten und die Anweisung zur Nichtkollokation entfernen.

Das Gerät erfüllt die Ausnahme von den Grenzwerten für die routinemäßige Bewertung in Abschnitt 2.5 von RSS 102 und die Einhaltung der RSS-102-HF-Exposition. Benutzer können kanadische Informationen zur HF-Exposition und -Konformität erhalten.

Das Gerät für den Betrieb im Band 5150-5250 MHz ist nur für den Innenbereich vorgesehen, um die potenziell schädlichen Störungen für mobile Gleichkanalsatellitensysteme zu verringern.

Bei Geräten mit abnehmbaren Antennen muss der maximal zulässige Antennengewinn für Geräte im Band 5725-5850 MHz so sein, dass das Gerät weiterhin den Anforderungen von e.i.r.p. Grenzwerte für Punkt-zu-Punkt- und Nicht-Punkt-zu-Punkt-Betrieb.

VORSICHT! Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen.

**CE FC**

**UK  
CA**

## Grazie da Paul Mitchell

Grazie di aver scelto un prodotto Mitchell Acoustics; questo significa molto per me perché ho lavorato sodo e ho passato molte notti insonni a progettarlo e svilupparlo. Spero davvero che soddisfi le vostre aspettative e vi piaccia usarlo.

Questo manuale di istruzioni vi illustrerà il funzionamento del dispositivo, oltre a fornire informazioni sulle procedure di sicurezza e di pulizia. Per conservare il prodotto in buone condizioni e garantirne il corretto funzionamento, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni e le norme di sicurezza.

Si consiglia di conservare insieme all'apparecchio il manuale di istruzioni per eventuali consulti qualora il dispositivo venga ceduto a terzi. Per ulteriori domande sul funzionamento o l'installazione del dispositivo, problemi di utilizzo, si prega di contattare un rivenditore specializzato o la nostra assistenza.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni subiti a seguito di un uso improprio derivante dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza presenti in questo manuale. In tali circostanze, tutti i reclami in garanzia diverranno nulli. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni consequenziali!

Questo prodotto è certificato EMV ed è conforme a tutti i requisiti delle linee guida europee, statunitensi e nazionali. Tutti i test specifici sono stati eseguiti e certificati; alla fine del manuale si trova la rispettiva dichiarazione di conformità.

Per ulteriori informazioni visitare il sito [www.mitchellacoustics.co.uk](http://www.mitchellacoustics.co.uk).

Cordiali saluti,



Paul Mitchell

Fondatore e CEO

Mitchell Acoustics Ltd





# Tabella dei contenuti

1	Guida Rapida	88
2	Uso previsto	90
3	Informazioni sulla sicurezza	91
4	Nella scatola	92
5	Descrizione delle parti	93
6	Impostazione e uso	96
	Accensione	96
	Connessione TWS (True Wireless Stereo)	97
	Connessione Bluetooth	98
	Connessione a un dispositivo intelligente da usare come sorgente sonora preferita	98
	Collegamento di altri dispositivi	99
7	Disposizione	100
8	Specifiche	101
9	Dichiarazione di conformità	102

## Prima dell'uso

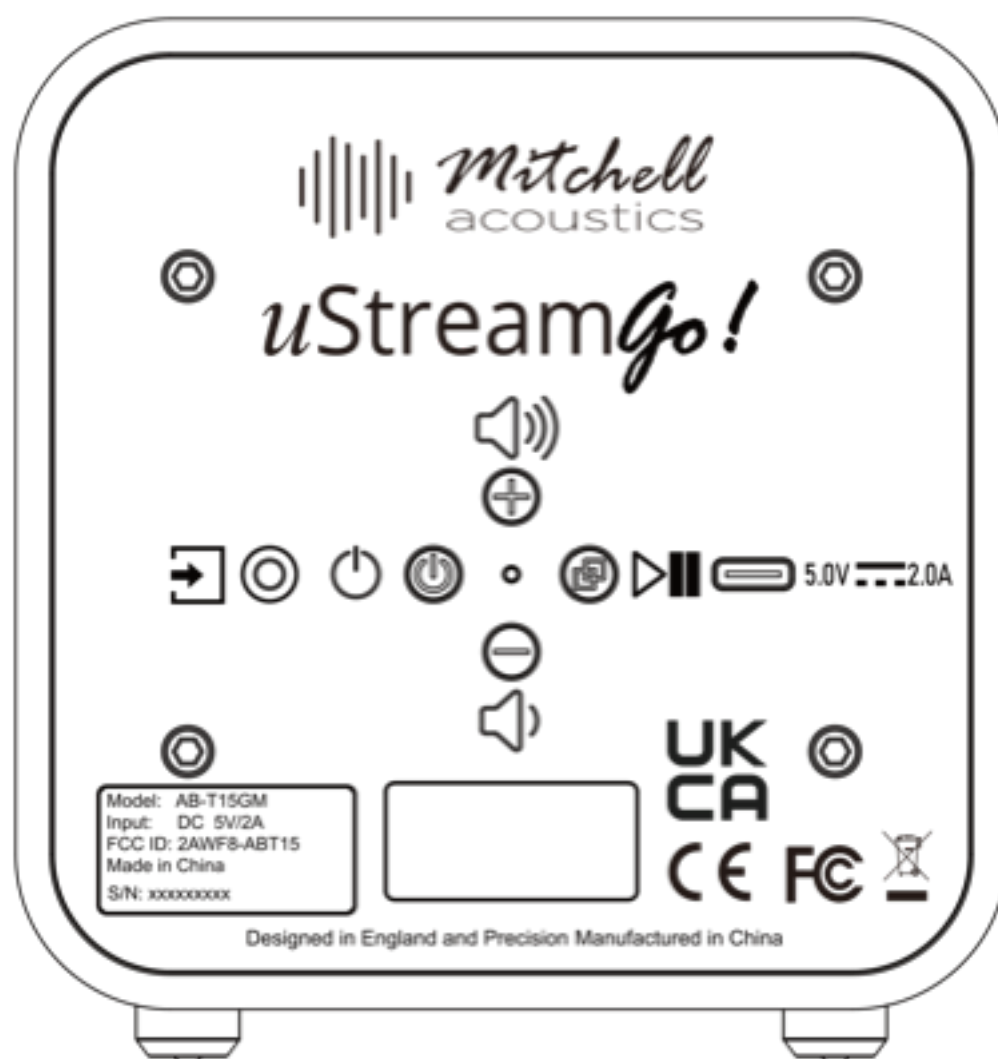
Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare il dispositivo e di conservarlo per ulteriori riferimenti. Seguendo e rispettando tutte le informazioni contenute in questo manuale di istruzioni si manterrà questo prodotto in buone condizioni e si garantirà un funzionamento sicuro. Questo manuale di istruzioni contiene informazioni su come far funzionare e mantenere questo dispositivo. Nel caso in cui un componente richieda manutenzione, assistenza o riparazione, si prega di consultare un rivenditore qualificato o un tecnico dell'assistenza.

# 1. Guida rapida


1. Disimballare ogni diffusore e metterlo su una superficie stabile.
2. Ogni diffusore dovrebbe essere completamente carico fuori dalla scatola. Per scoprirlo, premi il pulsante di accensione sul retro di ogni diffusore e, se la batteria è carica, sentirai una risposta vocale '**Power On**' seguito dalla conferma della modalità predefinita, **Bluetooth**'.

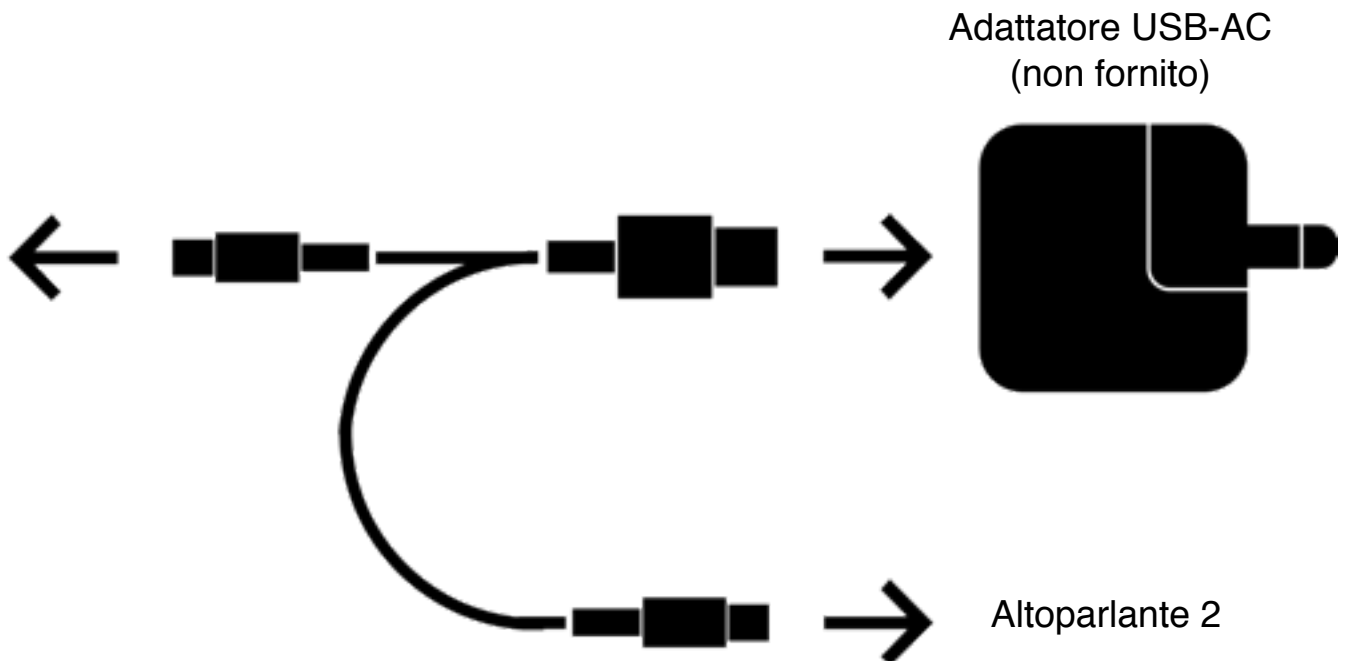
Se non c'è risposta, allora procedete al punto 3.

3. Per caricare ogni altoparlante, collegare il cavo da USB a USB-C 'Y' come mostrato di seguito. Collegare alla presa USB-C sul retro di ogni diffusore. Collegare la spina USB 2.0 a un adattatore di alimentazione USB (non fornito)





- Una volta che ogni altoparlante è acceso, cercherà automaticamente di connettersi all'altro. Si sentirà la risposta vocale **'Connecting to speaker 2'**, seguita pochi secondi dopo dal comando vocale **'Speaker 2 connected'**. (Se gli altoparlanti non si collegano automaticamente l'uno con l'altro, premi il pulsante  sull'altoparlante **SINISTRO** (non entrambi) e si dovrebbero sentire le risposte vocali descritte sopra)
- Sul dispositivo Bluetooth che desideri collegare agli altoparlanti, cerca 'uStream Go' nell'elenco dei dispositivi disponibili e selezionalo. Il comando vocale **'Connecting to Bluetooth. Bluetooth connesso'** si sentirà.  
  
NOTA: se vedi più di un 'uStream Go' elencato nei dispositivi BT sul tuo dispositivo, significa che gli altoparlanti sinistro e destro non sono collegati tra loro. Torna indietro e segui i passi del punto 4. sopra.
- Qualsiasi suono riproducibile sul tuo telefono verrà ora dagli altoparlanti uStream Go in stereo.



## 2. Uso previsto

Questo dispositivo è un altoparlante attivo integrato progettato per avere vari componenti audio o dispositivi Bluetooth collegati ai suoi ingressi.

**Si prega di attenersi a tutte le informazioni e istruzioni di sicurezza che si trovano in questo manuale di istruzioni.**

# 3. Informazioni sulla sicurezza

Le seguenti avvertenze di sicurezza e di pericolo non sono solo per la protezione del dispositivo, ma servono anche come protezione contro i potenziali pericoli per la salute. Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni.

**Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a persone o cose derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza, o da un funzionamento o trattamento improprio. In tali circostanze, tutti i diritti di garanzia saranno annullati**

- Per ragioni di sicurezza e di certificazione, qualsiasi modifica e/o cambiamento non autorizzato al dispositivo è proibito e annullerà la garanzia e tutti i diritti di garanzia.
- Si assicuri che il dispositivo sia stato impostato correttamente seguendo tutte le istruzioni contenute nel manuale di istruzioni
- I diffusori non devono mai entrare in contatto con acqua o umidità e nessun oggetto pieno di liquidi, come vasi, deve essere posto sui diffusori.
- Utilizzi i diffusori in un clima moderato e non li esponga mai a temperature estreme, come un'elevata umidità.
- Si assicuri che i diffusori siano collocati su una superficie solida e stabile o montati su staffe di montaggio adeguate.
- Si prega di notare che l'eccessiva pressione sonora creata quando si ascoltano livelli di volume elevati per periodi prolungati può portare a danni permanenti all'udito.
- Quando si collegano altri dispositivi, si prega di fare riferimento alle istruzioni di sicurezza e di funzionamento che si trovano nella documentazione che accompagna il dispositivo.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Si prega di contattare noi o un tecnico dell'assistenza per ulteriori informazioni, in caso di dubbi sul funzionamento del dispositivo, la sicurezza o quando si effettuano i collegamenti, o se sorgono domande che non sono spiegate in questo manuale.
- Contribuire ad un ambiente migliore utilizzando un sito di riciclaggio designato per lo smaltimento del materiale di imballaggio.

## Interferenza elettromagnetica

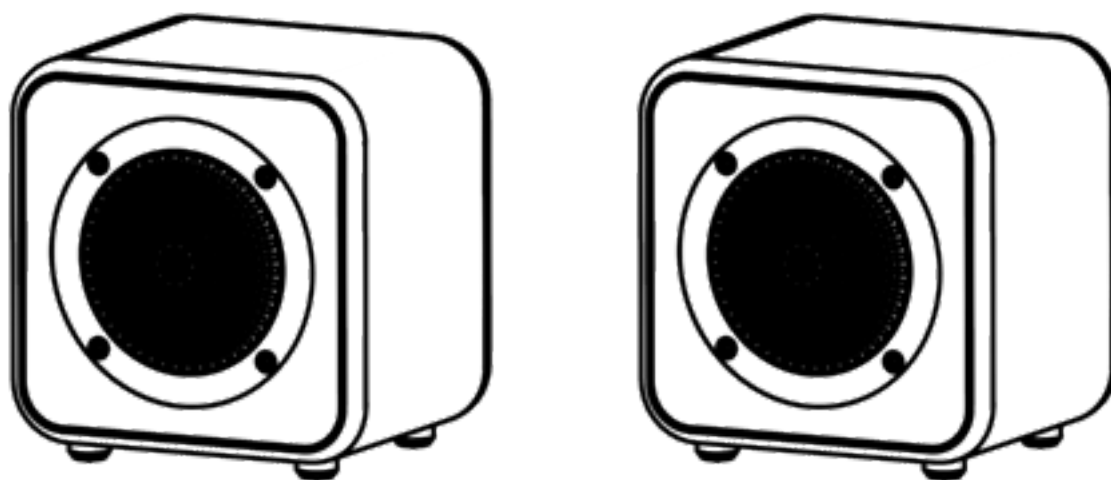
- Il normale funzionamento del prodotto può essere influenzato da forti interferenze elettromagnetiche provenienti da altri dispositivi. In tal caso, è sufficiente resettare il prodotto per riprendere il normale funzionamento seguendo il manuale d'uso. Se questo non riesce, potrebbe essere necessario utilizzare i diffusori in un luogo diverso.

## 4. Nella scatola

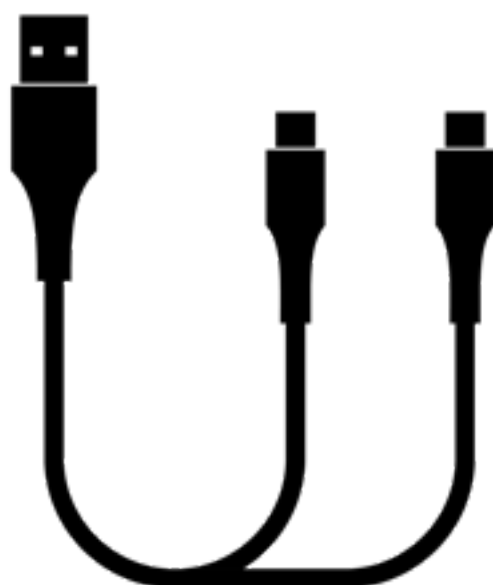
Ecco cosa troverete nella scatola.

Si prega di controllare che tutte queste parti siano presenti prima di procedere. Si prega di informare il vostro rivenditore se qualche parte manca o è danneggiata.

2 x altoparlanti uStream Go



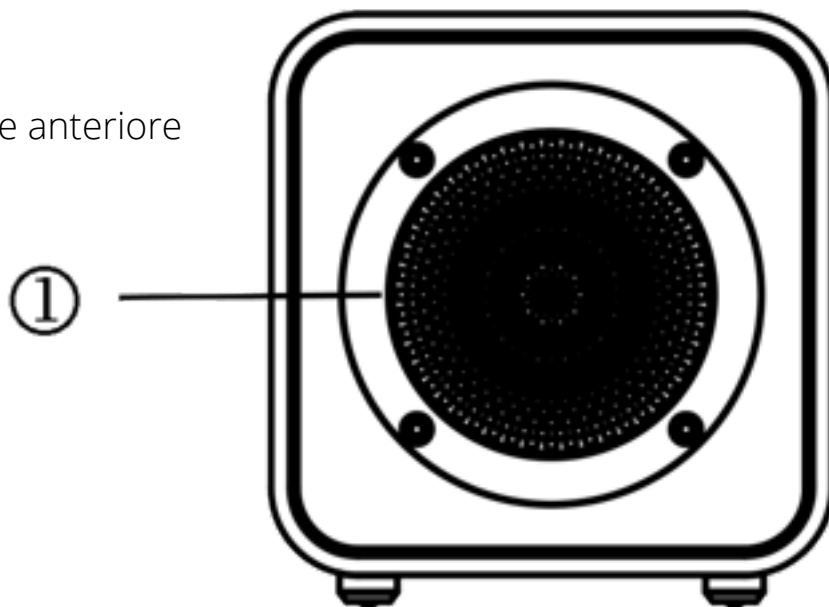
1 x cavo da USB-2.0 a "Y" doppio USB-C



## 5. Descrizione delle parti

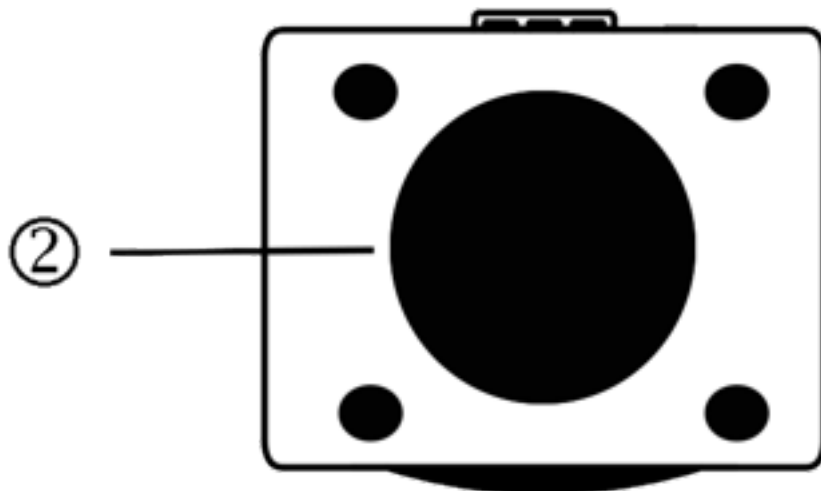
### FRONT

1. Griglia dell'altoparlante anteriore









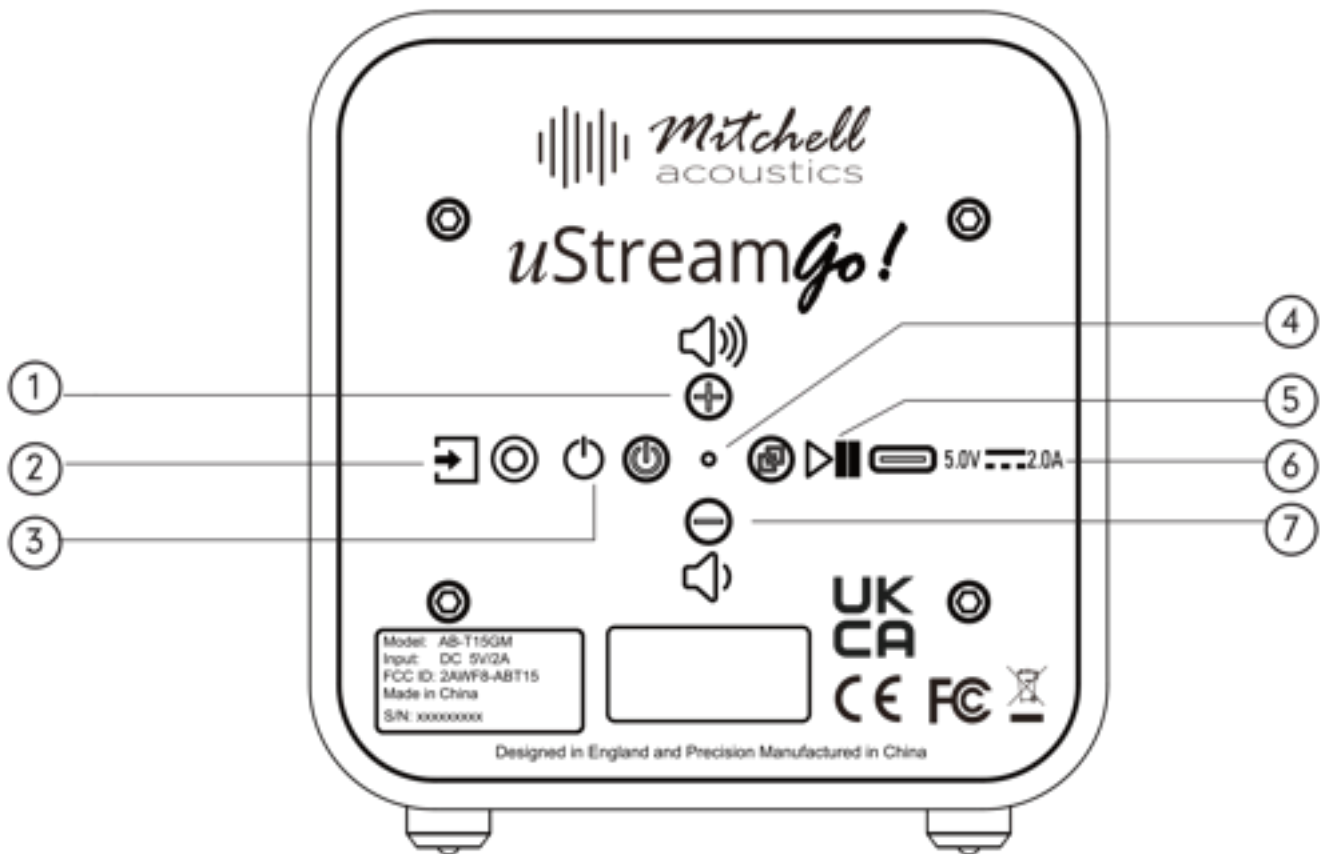
### FONDO

2. Driver bass reflex



## POSTERIORE

1.  Premere brevemente e ripetutamente per aumentare il volume, tenere premuto per passare alla traccia successiva
2.  Presa jack stereo da 3,5 mm
3.  Premere a lungo per l'accensione e premere brevemente per commutare le modalità tra Bluetooth e line in
4. **LED** indicatore di stato.
5.  Premere per accoppiare i diffusori. o in modalità di riproduzione, utilizzare per PLAY o PAUSE la riproduzione della musica.
6.  Presa di alimentazione USB-C per la ricarica della batteria
7.  Premere brevemente e ripetutamente per diminuire il volume, tenere premuto per andare alla traccia precedente



## 6. Impostazione e uso

### Accensione

1. Ogni altoparlante contiene una batteria integrata agli ioni di litio che deve essere caricata completamente prima dell'uso.
2. Trova il cavo a 'Y' da USB-A a USB-C in dotazione e collega l'estremità USB-A a un alimentatore e le 2 estremità USB-C alla presa USB-C sul retro di ogni diffusore. (La ricarica richiede 9 ore per altoparlante con un caricatore 2A) L'indicatore LED mostra il colore rosso durante la carica e si spegne quando è completamente carico.
3. Accendere ogni altoparlante premendo sul retro di ogni altoparlante per 2 secondi. Assicurati di accendere ogni altoparlante entro pochi secondi l'uno dall'altro per garantire che la funzione di accoppiamento automatico funzioni correttamente.
4. L'altoparlante acceso per primo e sarà sempre il canale sinistro
5. La conferma sarà udibile. 'Accensione' con conferma della modalità predefinita, 'Bluetooth'.
6. L'indicatore di stato a LED lampeggerà in blu su entrambi gli altoparlanti finché non saranno accoppiati tra loro. Una volta accoppiati, il LED continuerà a lampeggiare in blu sull'altoparlante sinistro (e si spegnerà sull'altoparlante destro) finché non verrà collegata una sorgente Bluetooth.
7. Se non c'è nessun ingresso Bluetooth o audio entro 15 minuti, l'altoparlante si spegnerà automaticamente.



## Connessione TWS (True Wireless Stereo)

1. Alla prima accensione, i diffusori tenteranno di accoppiarsi automaticamente, quindi questi passaggi sono necessari solo se è richiesto l'accoppiamento manuale.
2. Assicurarsi che i diffusori non abbiano una connessione Bluetooth attiva con un dispositivo.
3. Premere il pulsante PR/PL/PA sul diffusore 1 (diffusore sinistro) per avviare la modalità di accoppiamento automatico tra le due unità. C'è una conferma vocale 'Connecting to Speaker 2' seguita da 'Speaker 2 connected'.

*NB: In modalità True Wireless Stereo, solo 'Speaker 1, LEFT' supporta le connessioni AUX / LINE IN. Non è necessario completare i passaggi TWS di cui sopra per ogni utilizzo. Una volta completati durante la configurazione iniziale, gli altoparlanti si collegheranno automaticamente tra loro.*

## Connessione Bluetooth

Abilita il Bluetooth sul dispositivo che vuoi collegare.

Nel menu Bluetooth del tuo dispositivo, cerca **'uStream Go'** e selezionarlo per connettersi.

Si sentirà una conferma vocale **'Connecting to Bluetooth'** seguito da **'Connected'**.

L'indicatore di stato del LED passerà da lampeggiante a blu fisso

## Connessione a un dispositivo intelligente da usare come sorgente sonora preferita

È possibile utilizzare uStream Go come altoparlante Bluetooth preferito con qualsiasi dispositivo di casa intelligente come Amazon™ Echo o Google™ Home.

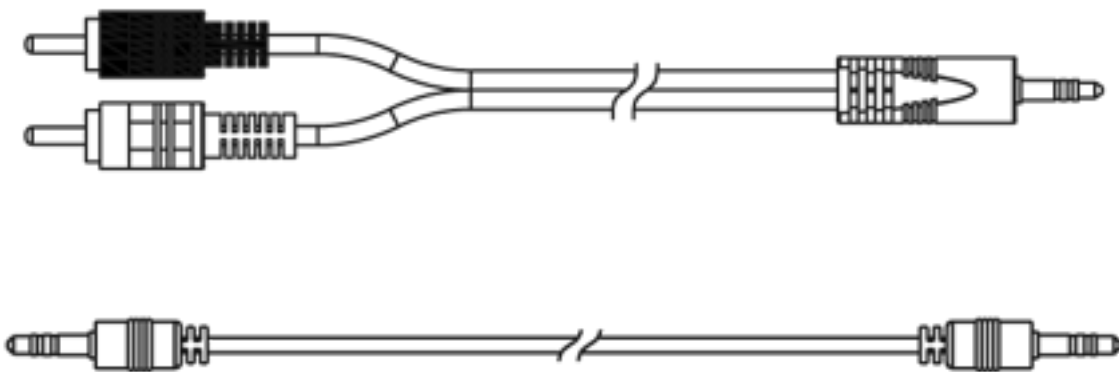
Questo significa che è possibile utilizzare il controllo vocale per selezionare la musica da riprodurre e ascoltare in full stereo attraverso i tuoi altoparlanti uStream Go.


Seguire le istruzioni tramite l'applicazione di dispositivi intelligenti sul tuo dispositivo mobile o visitare [mitchellacoustics.co.uk](http://mitchellacoustics.co.uk) o [mitchellacoustics.us](http://mitchellacoustics.us) per una più spiegazione dettagliata.

## Collegamento di altri dispositivi

Potreste voler collegare altri dispositivi al **uStream Go** tramite una connessione analogica cavo analogico come una TV, un lettore musicale esterno o un giradischi.

Colleghi il cavo pertinente al suo dispositivo e il connettore stereo da 3,5 mm nell'ingresso ausiliario Aux In sul retro del diffusore.



Sull'altoparlante sinistro (quello che mostra l'indicatore LED blu) Breve  
Premere il tasto  per passare alla modalità **Aux In**.

L'indicatore di stato a LED diventerà verde.

# 7. Disposizione



## **Smaltimento dell'imballo**

Ordina la confezione prima di smaltirla. Smaltire carta e cartone con il servizio di carta riciclata e confezioni con l'apposito servizio di raccolta.

## **Smaltimento degli altoparlanti**

**I vecchi apparecchi non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici!**

Se prima o poi gli altoparlanti non possono più essere utilizzati, smaltirli in conformità con le normative in vigore nella tua città o contea. Ciò garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati in un file modo responsabile ed esclude anche conseguenze negative per l'ambiente.

## **Smaltimento della batteria**

**Le batterie non possono essere smaltite con i rifiuti domestici!**

Come utente finale sei tenuto per legge a portare tutte le batterie, indipendentemente dal fatto che contengano nocive sostanze \* o meno, a un punto di raccolta gestito dall'autorità comunale o ad un rivenditore, in modo che possano essere smaltiti in modo ecologico.

\* etichettato con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

# RoHS

# 8. Specifiche

<b>Potenza d'uscita nominale (RMS)</b>	30W RMS (15w RMS per canale, 18w di potenza di picco per canale)
<b>THD (distorsione armonica totale)</b>	< 1% at 1W 1KHz
<b>Gamma di frequenza</b>	50Hz - 18KHz
<b>Impedenza</b>	4 ohms
<b>Rapporto segnale/rumore</b>	≧70dB
<b>Ingresso analogico</b>	Mini-jack stereo da 3,5 mm
<b>Batteria interna</b>	Batteria agli ioni di litio 7.4V/8000mAh caricata tramite 5v USB-C
<b>Spec. di ricarica USB.</b>	DC 5V 2A. Tempo di ricarica 9 ore @ 2A.
<b>Bluetooth</b>	MV Silicon BP1048B2 dual mode V 5.0 SBC Codec con profili TWS AVRCP V1.6, A2DP V1.3, HFP V1.7, HSP V1.2 Gamma Bluetooth circa 33ft/10m
<b>Driver degli altoparlanti</b>	Driver da 80 mm con bass reflex da 68 mm
<b>Accessori</b>	Cavo di ricarica da USB-A a USB-C 'Y'.
<b>Dimensioni</b>	(L x A x P) 115mm (4.52") x 115mm (4.52") x 90 mm (3.54") (per ogni pezzo)
<b>Peso</b>	1,3kg ogni diffusore (peso lordo della scatola 3,4kg per set) 3lb ogni altoparlante (peso lordo della scatola 7lb 8oz)
<b>Origine</b>	Progettato e fabbricato con precisione in Cina

# 10. Dichiarazione di conformità

Mitchell Acoustics come produttore certifica che il seguente prodotto designato  
Altoparlanti stereo Bluetooth Mitchell Acoustics uStream One  
sono in piena conformità con

## **Direttiva ErP** 2009/125/EC

Regolamento della Commissione: (CE) n. 1275/2008 (UE) n. 801/2013

Standard di prova EN 50564: 2011

Direttiva **RoHS** 2011/65 / UE e direttiva di modifica (UE) 2015/863

## **EMC**

ETSI EN 301489-1 V2.2.3 (2019-11), (Bozza) ETSI EN 301489-17 V3.2.2 (2019-12),

EN 55032: 2015, EN 55035: 2017, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2019

I prodotti designati sono stati sottoposti a test a campione per i quali

## **RED (Direttiva sulle apparecchiature radio) 2014/53/EU**

EN 62479:2010, EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 301 489-1 V2.2.3, (draft) EN 301 489-17  
V3.2.2, EN 300 328 V2.2.2

**LVD** (Direttiva sulla bassa tensione) 2014/35/EU

Shenzhen NTEK Testing Technology Co., Ltd

1/F, Building E, Fenda Science Park, Sanwei Community, Xixiang Street,  
Bao'an District, Shenzhen 518126 P.R.China.

rapporti di prova emessi numerati:

S21070800401001, S21070800401002, S21070800401003, S21070800402001,  
S21070800403001

E quindi i prodotti rispettano l'essenziale  
requisiti e le disposizioni delle Direttive UE.

## **RoHs**

Mitchell Acoustics ha una politica di nomina di specialisti di terze parti indipendenti per fornire consulenza sulla produzione per garantire che i partner di produzione rispettino i test del contenuto del materiale del prodotto; chiedere conferma ai fornitori che i materiali soddisfino gli standard RoHs, che siano in atto programmi di riparazione e sostituzione e che i produttori dispongano di procedure per identificare, separare e sostituire i materiali conformi da quelli non conformi

La dichiarazione è di esclusiva responsabilità del produttore / importatore.

Le relazioni sono archiviate presso: -

Mitchell Acoustics Limited

Turner House, 9-10 Mill Lane, Alton, Hants GU34 2QG REGNO UNITO

Data: 15 Jan 2022



Firmato: Paul Mitchell – Direttore

## Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non si verificherà in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e il ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato

## Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni

Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per un ambiente non controllato ed è inoltre conforme alla Parte 15 delle norme RF FCC. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata in conformità con le istruzioni fornite e le antenne utilizzate per questo trasmettitore devono essere installate in modo da fornire una distanza di separazione di almeno 20 cm da tutte le persone e non devono essere collocate o funzionare insieme a qualsiasi altra antenna o trasmettitore. Agli utenti finali e agli installatori devono essere fornite le istruzioni per l'installazione dell'antenna e valutare la possibilità di rimuovere la dichiarazione di non collocazione.

Il dispositivo soddisfa l'esenzione dai limiti di valutazione di routine nella sezione 2.5 di RSS 102 e la conformità con l'esposizione a RF RSS-102, gli utenti possono ottenere informazioni canadesi sull'esposizione e sulla conformità RF.

Il dispositivo per il funzionamento nella banda 5150-5250 MHz è solo per uso interno per ridurre le potenziali interferenze dannose ai sistemi satellitari mobili co-canalizzati.

Per i dispositivi con antenna rimovibile, il guadagno massimo dell'antenna consentito per i dispositivi nella banda 5725-5850 MHz deve essere tale che l'apparecchiatura sia ancora conforme alla normativa e.i.r.p. limiti specificati per il funzionamento da punto a punto e non da punto a punto, a seconda dei casi.

ATTENZIONE! Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

## Dichiarazione IC

Questo dispositivo è conforme agli RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo non può causare interferenze; e
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo trasmettitore non deve essere posizionato o funzionare insieme ad altre antenne o trasmettitori. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 centimetri tra il radiatore e il corpo.

## Dichiarazione IC sull'esposizione alle radiazioni

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni IC RSS-102 stabiliti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e qualsiasi parte del corpo.









[www.mitchellacoustics.co.uk](http://www.mitchellacoustics.co.uk)  
[www.mitchellacoustics.us](http://www.mitchellacoustics.us)